

Wielobranżowe Przedsiębiorstwo
Usługowo-Produkcyjne
Melbud s.c.

ul. Tramwajowa 12 87-100 Toruń

TEL. (0-56) 62-36-235, (0-56) 639-47-39 FAX (056) 62-35-558 NIP: 956-00-09-024

Nr konta PKO BP II/O Toruń 13 1020 5011 0000 9202 0013 5475

e-mail: melbud@melbudtorun.pl

ZAŁĄCZNIKI PROJEKTU BUDOWLANEGO

1. Inwestor:

Toruńskie Wodociągi sp. z o.o.; ul. Rybaki 31-35; 87-100 Toruń

2. Nazwa zamierzenia budowlanego:

**Modernizacja przepompowni ścieków PS-5
na terenie bazy T.W. sp. z o.o. przy ul. Rybaki w Toruniu**

obejmująca:

- demontaż budynku technologicznego o konstrukcji stalowej obłożonej płytami warstwowymi
- remont istniejącej komory rozdziału z przelewem burzowym
- budowa komory serwisowej przepompowni ścieków
- przebudowa komory zasuw i zaworów zwrotnych
- przebudowa komory pomiarowej
- budowa kanałów sanitarnych
- budowa studni zasuw i przelewu burzowego
- budowa wiaty
- budowa instalacji neutralizacji odorów
- przebudowę istniejącego wodociągu
- budowę przyłącza hydrantowego
- przebudowę (zmianę lokalizacji) latarni oświetleniowej
- budowę WLZ, kabli zasilających i sterowniczych do poszczególnych obiektów
- ustawienie i podłączenie agregatu prądotwórczego
- budowę światłowodu łączącego serwerownię ze sterownikami przepompowni ścieków
- przebudowę kabla nn
- przebudowę instalacji terenowej wody opadowej w układzie grawitacyjnym
- przebudowę instalacji terenowej wody opadowej w układzie pompowym
- budowę odwodnienia komór
- budowę utwardzenia terenu z kostki kamiennej
- budowę utwardzenia terenu z kostki betonowej

3. Adres i kategoria obiektu budowlanego:

Toruń ul: Rybaki 31-35

Kategoria obiektu budowlanego: XXVI

4. Identyfikatory działek ewidencyjnych:

Jednostka ewidencyjna: 046301_1 Toruń

Obręb: 0012 Toruń;

Dz. nr.: 313; 270

5. Zespół autorski:

| Lp. | PROJEKTANCI | Zakres opracowania | Specjalność i numer uprawnień budowlanych | Data opracowania | Podpis |
|-----|---|--------------------|--|------------------|--------|
| 1 | BRANŻA SANITRANA mgr inż. Radosław Wiśniewski | cz. sanitarna | do projektowania bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych KUP/0156/POOS/09 | 25.06.2024r | |
| 2 | BRANŻA KONSTR. mgr inż. Marcin Grzelczyk | cz. konstr | Do projektowania w specjalności konstrukcyjno-budowlanej bez ograniczeń ABIT-OT/7131/5/2001 | 25.06.2024r | |
| 3 | BRANŻA ELEKTRYCZNA mgr inż. Roman Pietrzak | cz. elektryczna | Specjalność instalacyjno – inżynieryjna w zakresie instalacji elektrycznych UAN-N-V/147/TO/84 | 25.06.2024r | |
| Lp. | SPRAWDZAJĄCY | Zakres opracowania | Specjalność i numer uprawnień budowlanych | Data opracowania | Podpis |
| 1 | BRANŻA SANITRANA mgr inż. Marcin Grzelczyk | cz. sanitarna | do projektowania bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych KUP/0047/POOS/05 | 25.06.2024r | |

II. SPIS TREŚCI

| | |
|--|----------|
| I. STRONA TYTUŁOWA | 1 |
| II. SPIS TREŚCI | 2 |
| 1. Wykaz właścicieli działek objętych zakresem projektu budowlanego | 3 |
| 2. Decyzja o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego nr 7.2024..... | 4 |
| 3. Warunki techniczne TT.400.2022.629.z.BK z dnia 19.09.2022 | 10 |
| 4. Zmiana warunków technicznych TT.400.2022.485.z.BK z dnia 27.09.2023 | 20 |
| 5. Klauzula uzgadniająca TW Sp. z o.o. | 23 |
| 6. Decyzja WUOZ nr ZAR.160.2024 z dnia 14.06.2024 r | 25 |
| 7. Uzgodnienie rzeczoznawcy do spraw zabezpieczeń p.poż. z dnia 24.06.2024 | 28 |
| 8. Uzgodnienie rzeczoznawcy do spraw BHP i zabezpieczeń p.poż. z dnia 24.06.2024r. | 29 |
| 9. Decyzja w sprawie pozwolenia na prowadzenie prac przy zabytku z dnia 14.08.2024 znak BMKZ.4125.3.119.2024.MBo..... | 30 |
| 10. Decyzja Kujawsko – Pomorskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków nr ZAR.198.2024 z dnia 29 lipca 2027 r. na prowadzenie badań archeologicznych..... | 32 |
| 11. Nie wniesienie sprzeciwu Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie Nadzór Wodny Toruń znak GRT.4200.27.2024 z dnia 12.04.2024 r. w sprawie odprowadzenia wód z odwodnienia wykopów pod wykonanie robót związanych z modernizacją pompowni na ul. Rybaki na działkach 313, 270 obręb 0012..... | 37 |
| 12. Korespondencja z Biurem Miejskiego Konserwatora Zabytków w sprawie koloru wiaty. | 38 |
| 13. Informacja dotycząca bezpieczeństwa i ochrony zdrowia | 39 |

1. Wykaz właścicieli działek objętych zakresem projektu budowlanego

| Nr działki | Pow. działki w ha | KW | Właściciel /wł. (władający) | Adres korespondencyjny | Uwagi |
|-----------------------|-------------------------|-----------------|--|---|-------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| OBRĘB 12 TORUŃ | | | | | |
| 270 | 0,7507 | TO1T/00018419/9 | Wł. Gmina Miasta Toruń uż. wieczyste Toruńskie Wodociąg Sp. z o.o. | ul. Wały gen. Sikorskiego 8 87-100 Toruń ul. Rybaki 31-35 87-100 Toruń | |
| 313 | 0,3326 | TO1T/00018419/9 | Wł. Gmina Miasta Toruń uż. wieczyste Toruńskie Wodociąg Sp. z o.o. | ul. Wały gen. Sikorskiego 8 87-100 Toruń ul. Rybaki 31-35 87-100 Toruń | |

2. Decyzja o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego nr 7.2024

PREZYDENT MIASTA TORUNIA

adres do doręczeń:

87-100 Toruń, ul. Grudziądzka 126b

WaiB.6733.11.6.2024 DK KZ

Akta: 55/V/79 t. IV (2)

Niniejszym dokument stał się ostateczny

w dniu 22.06.2024 r.

Toruń, dnia 25.06.24 r.



Toruń, dnia 22 maja 2024 r.

DECYZJA O USTALENIU LOKALIZACJI INWESTYCJI CELU PUBLICZNEGO NR 7.2024

Na podstawie:

- art. 4 ust. 2 pkt 1, art. 50 ust. 1 i 4, art. 51 ust. 1, art. 52, art. 53 ust. 3 i 4, art. 54 oraz art. 56 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (tekst jednolity: Dz. U. z 2023 r. poz. 977, ze zm.);
- rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 26 sierpnia 2003 roku w sprawie oznaczeń i nazewnictwa stosowanych w decyzji o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego oraz w decyzji o warunkach zabudowy (Dz. U. z 2003 r. nr 164, poz. 1589);
- art. 104 ustawy z 14 czerwca 1960 r. – Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity: Dz. U. z 2024 r. poz. 572);
- art. 6 pkt 3 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (tekst jednolity: Dz. U. z 2023 r. poz. 344, ze zm.),

po rozpatrzeniu wniosku: Toruńskich Wodociągów sp. z o. o. ul. Rybaki 31-35, 87-100 Toruń, działającej przez pełnomocnika: Pana Piotra Szefflera, z dnia: 7 marca 2024 r. (RPW/19945/2024), uzupełnionego dnia 18 marca 2024 r. (RPW/22538/2024),

w sprawie: wydania decyzji o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego dla zamierzenia polegającego na rozbudowie przepompowni ścieków sanitarnych PS-5 w ramach zadania pn. „Modernizacja przepompowni ścieków sanitarnych PS-5 zlokalizowanej na terenie bazy Toruńskich Wodociągów sp. z o. o. przy ul. Rybaki 31-35 w Toruniu” (części działek nr 270 i 313 obręb 12),

u s t a l a m

Toruńskim Wodociągom Sp. z o.o., ul. Rybaki 31-35, Toruń,

o l o k a l i z a c j ę i n w e s t y c j i c e l u p u b l i c z n e g o

polegającej na rozbudowie przepompowni ścieków sanitarnych PS-5 w ramach zadania pn. „Modernizacja przepompowni ścieków sanitarnych PS-5 zlokalizowanej na terenie bazy Toruńskich Wodociągów sp. z o. o. przy ul. Rybaki 31-35 w Toruniu” (części działek nr 270 i 313 obręb 12),

o k r e ś l a j ą c n a s t ę p u j ą c e w a r u n k i z a b u d o w y i z a g o s p o d a r o w a n i a t e r e n u:

1. Rodzaj inwestycji: obiekt infrastruktury technicznej (przepompownia ścieków sanitarnych).
2. Warunki i szczegółowe zasady zagospodarowania terenu oraz jego zabudowy wynikające z przepisów odrębnych:
 - 2.1. warunki i wymagania ogólne:
 - a) spełnić wymogi wynikające z przepisów warunków technicznych oraz obowiązujących Polskich Norm dotyczących zamierzenia lub uzyskać zgodę na odstępstwo;
 - b) dla terenu, na którym przewidziana jest inwestycja należy zaprojektować odpowiednie zagospodarowanie, zrealizować je przed oddaniem tej inwestycji do użytkowania oraz zapewnić utrzymanie tego zagospodarowania we właściwym stanie techniczno-użytkowym przez okres istnienia obiektów;
 - 2.2. warunki i wymagania ochrony i kształtowania ładu przestrzennego:
 - a) zamierzenie przeprowadzić i wykonać w sposób zapewniający ograniczenie jego oddziaływania na środowisko, w tym ochronę walorów krajobrazowych;
 - b) linia zabudowy: nie dotyczy;
 - c) powierzchnia zabudowy wiaty: maksymalnie 85 m² mierzona po obrysie rzutu dachu;

- d) udział powierzchni biologicznie czynnej: nie określa się;
 - gabaryty wiaty:**
 - e) wysokość obiektu: maksymalnie 5,3 m;
 - f) geometria dachu: dach płaski o kącie nachylenia połaci dachowej do 12°;
- 2.3. warunki ochrony środowiska i zdrowia ludzi:**
- a) w trakcie przygotowywania i realizacji inwestycji należy zapewnić oszczędne korzystanie z terenu;
 - b) przedmiotową inwestycję należy projektować i budować w sposób określony w przepisach oraz zgodnie z zasadami wiedzy technicznej, zapewniając spełnienie wymagań dotyczących: bezpieczeństwa pożarowego, bezpieczeństwa użytkowania, odpowiednich warunków higienicznych i zdrowotnych oraz ochrony środowiska, ochrony przed hałasem i drganiami;
 - c) ewentualne usunięcie drzew z terenu nieruchomości może nastąpić po uzyskaniu stosownego zezwolenia;
 - d) prace ziemne oraz inne prace związane z wykorzystaniem sprzętu mechanicznego lub urządzeń technicznych, prowadzone w obrębie bryły korzeniowej drzew lub krzewów na terenach zieleni lub zadrzewieniach powinny być wykonane w sposób najmniej szkodzący drzewom i krzewom;
- 2.4. warunki ochrony dziedzictwa kulturowego i zabytków oraz dóbr kultury współczesnej:**
- warunki Miejskiego Konserwatora Zabytków:**
- w zakresie budowy wiaty z suwnicą zaleca się zastosować maskującą kolorystykę elementów konstrukcyjnych wiaty oraz pokrycia dachu,
- warunki Kujawsko-Pomorskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków:**
- obszar planowanej inwestycji położony jest na terenie historycznego toruńskiego przedmieścia Rybaki i charakteryzuje się nawarstwieniami kulturowymi (archeologicznymi) o dużej mąszości i wysokiej wartości poznawczej. Wobec powyższego osoba fizyczna lub jednostka organizacyjna, zamierzająca realizować powyższą inwestycję, winna złożyć wniosek do Kujawsko-Pomorskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków o wydanie decyzji określającej zakres i rodzaj niezbędnych badań archeologicznych, koniecznych do przeprowadzenia w związku z planowaną inwestycją;
 - po uzyskaniu decyzji określającej zakres i rodzaj niezbędnych badań archeologicznych należy wystąpić do Kujawsko-Pomorskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków o wydanie decyzji - pozwolenie na prowadzenie badań archeologicznych, która jest niezbędnym załącznikiem do wniosku o wydanie decyzji – pozwolenie na budowę;
- 2.5. warunki obsługi w zakresie infrastruktury technicznej i komunikacji:**
- a) zaopatrzenie w media przewidzieć z wykorzystaniem istniejących instalacji i przyłączy;
 - b) odprowadzenie wód opadowych i roztopowych: do sieci kanalizacji deszczowej/ogólnospławnej lub na własny teren nieutwardzony lub do gruntu poprzez rozsączanie lub do zbiornika umożliwiającego dalsze wykorzystanie;
 - c) obsługa komunikacyjna: nie dotyczy;
- 2.6. warunki i wymagania dotyczące ochrony interesów osób trzecich:**
- a) projektowana inwestycja nie może naruszać uzasadnionych interesów osób trzecich, w tym pozbawiać dostępu do drogi publicznej, możliwości korzystania z wody, kanalizacji, energii elektrycznej i ciepłej oraz środków łączności i przekazu,
 - b) wszelkie kolizje projektowanej inwestycji z istniejącymi sieciami infrastruktury technicznej rozwiązać w uzgodnieniu z właścicielami tych sieci,
 - c) inwestycja nie może powodować przekroczenia standardów jakości środowiska poza terenem objętym inwestycją w zakresie: poziomemu hałasu, wibracji, zakłóceń elektrycznych i promieniowania oraz zanieczyszczenia powietrza, wody i gleby,

- d) trasę inwestycji zaprojektować w sposób zapewniający korzystanie z działek zgodnie z ich przeznaczeniem,
- e) robót ziemnych nie wolno dokonywać w taki sposób, żeby to groziło nieruchomościom sąsiednim utratą oparcia;
- 2.7. wymagania dotyczące ochrony obiektów budowlanych na terenach górniczych narażonych na niebezpieczeństwo powodzi oraz zagrożonych osuwaniem się mas ziemnych:** nie dotyczy.
- 3. Linie rozgraniczające teren inwestycji przedstawiono na mapie w skali 1:1000 stanowiącej załącznik nr 1 do niniejszej decyzji.**

Uzasadnienie

Przystępując do rozpatrzenia wniosku stwierdzono, że należy to w całości do właściwości rzeczowej i miejscowej Prezydenta Miasta Torunia.

Planowana inwestycja, zgodnie z art. 6 pkt 3 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami, stanowi cel publiczny – „budowa i utrzymywanie publicznych urządzeń służących do zaopatrzenia ludności w wodę, gromadzenia, przesyłania, oczyszczania i odprowadzania ścieków oraz odzysku i unieszkodliwiania odpadów, w tym ich składowania.”

W toku dalszych czynności dokonano analizy stanu faktycznego i prawnego terenu, na którym przewiduje się realizację inwestycji, a także warunków i zasad zagospodarowania oraz jego zabudowy, wynikających z przepisów odrębnych.

W wyniku przeprowadzonej analizy stwierdzono, co następuje:

1. Teren objęty wnioskiem położony jest na obszarze, dla którego od dnia 1 stycznia 2004 r. brak jest obowiązującego miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego i nie ma obowiązku jego sporządzenia. W związku z powyższym, stosownie do art. 4 ust. 2 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, sposób zagospodarowania i warunki zabudowy określa się w drodze decyzji o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego.
2. Zgodnie z miejscowym planem ogólnym zagospodarowania przestrzennego miasta Torunia zatwierdzonym uchwałą Miejskiej Rady Narodowej Nr X/58/86 (Dz. Urz. Woj. Toruńskiego z 1986 r., nr 2, poz. 70) obowiązującym do 31 grudnia 2003 r., omawiany teren położony był w obrębie jednostki planistycznej o symbolu i ustaleniu: **S.87.NO** – „Istniejąca baza Wojewódzkiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji. Konieczność pozostawienia rezerwy terenu pod projektowaną przepompownię ścieków ogólnospławnych z kolektora " A " do kolektora " B " /w kierunku terenu S.88.ZP/. Teren położony w strefie ochrony sylwety Starego Miasta i krajobrazu kulturowego oraz w strefie ochrony architektury XIX - wiecznej.”
3. Zgodnie ze Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Torunia zatwierdzonym Uchwałą Rady Miasta Torunia nr 805/18 z dnia 25 stycznia 2018 r. teren objęty wnioskiem przewidziano pod obszary zabudowy mieszkaniowej wielorodzinnej oraz obszary usług w zieleni.
4. Planowana inwestycja nie została zaliczona do przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko, o których mowa w rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia 10 września 2019 r. w sprawie przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko (tekst jednolity: Dz. U. 2019 r. poz. 1839, ze zm.).
5. Teren nie wymaga zgody na zmianę przeznaczenia gruntów rolnych i leśnych na cele nierolnicze i nieleśne. Działki nr 270, 313 z obrębu 12 sklasyfikowane są w rejestrze gruntów jako „Bi” – inne tereny zabudowane.
6. W chwili obecnej na terenie objętym inwestycją znajdują się sieci infrastruktury technicznej, tereny zielone, tereny utwardzone, obiekty kubaturowe oraz inne obiekty budowlane.
7. Nie stwierdzono braku zgodności przedmiotowej inwestycji z przepisami odrębnymi.

Teren objęty wnioskiem położony jest na terenie obszaru objętego ochroną konserwatorską na podstawie decyzji Kujawsko-Pomorskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Toruniu z 25 lipca 2011 r., znak: WUOZ/T/DKI-IA-15/3786/2009/2011.TK, w sprawie wpisania do rejestru zabytków pod numerem A/1596 historycznego układu urbanistycznego Bydgoskiego Przedmieścia i Rybaków w Toruniu, w związku z powyższym o wszczęciu postępowania administracyjnego powiadomiono właściwe służby ochrony zabytków.

W odpowiedzi na zawiadomienie o wszczęciu postępowania Miejski Konserwator Zabytków w Toruniu w piśmie z dnia 6 kwietnia 2024 r., znak: BMKZ.6733.6.2024.MBo ustalił warunki konserwatorskie zapisane w punkcie 2.4 niniejszej decyzji. Kujawsko-Pomorski Wojewódzki Konserwator Zabytków w Toruniu w piśmie z dnia 26 marca 2024 r., znak: WUOZ.T.ZAR.5183.1.31.2024.JS podał warunki konserwatorskie, które także zostały uwzględnione w punkcie 2.4 niniejszej decyzji.

Na podstawie art. 50 ust. 4 ww. ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, przygotowanie projektu decyzji powierzono osobie wpisanej na listę izby samorządu zawodowego architektów posiadającej uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń w specjalności architektonicznej.

Projekt niniejszej decyzji uzgodniono z:

- Miejskim Konserwatorem Zabytków w Toruniu postanowieniem z dnia 26 kwietnia 2024 r. znak BMKZ.6733.6.2024.MBo,
- Kujawsko-Pomorskim Wojewódzkim Konserwatorem Zabytków postanowieniem z dnia 26 kwietnia 2024 r. znak WUOZ.T.ZAR.5151.1.10.2024.JS.

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Toruniu nie zajął stanowiska w przedmiocie uzgodnienia projektu decyzji w terminie 2 tygodni od dnia doręczenia wystąpienia o uzgodnienie, w związku z czym, stosownie do art. 53 ust. 5 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, uzgodnienie uważa się za dokonane.

Pouczenie

Na mocy ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym:

1. niniejsza decyzja wiąże organ wydający decyzję o pozwoleniu na budowę (art. 55),
2. jeżeli decyzja wywołuje skutki, o których mowa w art. 36 ustawy, przepisy art. 36 oraz art. 37 stosuje się odpowiednio (art. 58 ust. 2),
3. niniejsza decyzja wygaśnie, jeżeli:
 - a) inny wnioskodawca uzyska pozwolenie na budowę;
 - b) nie zostanie wniesiony sprzeciw wobec zgłoszenia budowy dokonanego przez innego wnioskodawcę;
 - c) inny wnioskodawca zgłosi budowę, o której mowa w art. 29 ust. 1 pkt 1a ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane;
 - d) dla tego terenu zostanie uchwalony miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego lub jego zmiana, zawierające ustalenia inne niż ustalenia decyzji;z wyjątkiem przypadku, gdy wnioskodawca uzyska ostateczną decyzję o pozwoleniu na budowę, upłynął termin na wniesienie sprzeciwu wobec zgłoszenia budowy lub wnioskodawca zgłosił budowę, o której mowa w art. 29 ust. 1 pkt 1a ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane (art. 65),
4. wnioskodawca ma prawo do wniesienia żądania wymierzenia kary pieniężnej, o której mowa w art. 51 ust. 2 w przypadku niewydania przez organ decyzji w sprawie ustalenia lokalizacji inwestycji celu publicznego w terminie, o którym mowa w tym przepisie. Żądanie, o którym mowa powyżej wnosi się do wojewody za pośrednictwem organu właściwego do wydania decyzji w terminie 14 dni od dnia doręczenia decyzji (art. 51 ust. 2h).

Realizacja planowanej inwestycji wymaga uzyskania pozwolenia na budowę.

Od niniejszej decyzji służy stronom prawo wniesienia odwołania do Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Toruniu za moim pośrednictwem w terminie 14 dni licząc od dnia jej doręczenia. Odwołanie powinno zawierać zarzuty odnoszące się do decyzji, określać istotę i zakres żądania będącego przedmiotem odwołania oraz wskazywać dowody uzasadniające to żądanie zgodnie z art. 53 ust. 6 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym.

z up. Prezydenta Miasta Torunia


mgr inż. arch. Małgorzata Adamska
Kierownik Referatu
Architektury i Urbanistyki

Załącznik:

nr 1 – mapa w skali 1:1000

Otrzymują:

- 1) Toruńskie Wodociągi sp. z o. o. ul. Rybaki 31-35, 87-100 Toruń, poprzez pełnomocnika:
Pana Piotra Szefflera,
- 2) Gmina Miasta Toruń poprzez Wydział Gospodarki Nieruchomościami, Urząd Miasta
Torunia – w miejscu,
- 3) Pozostałe strony postępowania informowane obwieszczeniem,
- 4) aa, DK (tel. 56 6118495).

Do wiadomości:

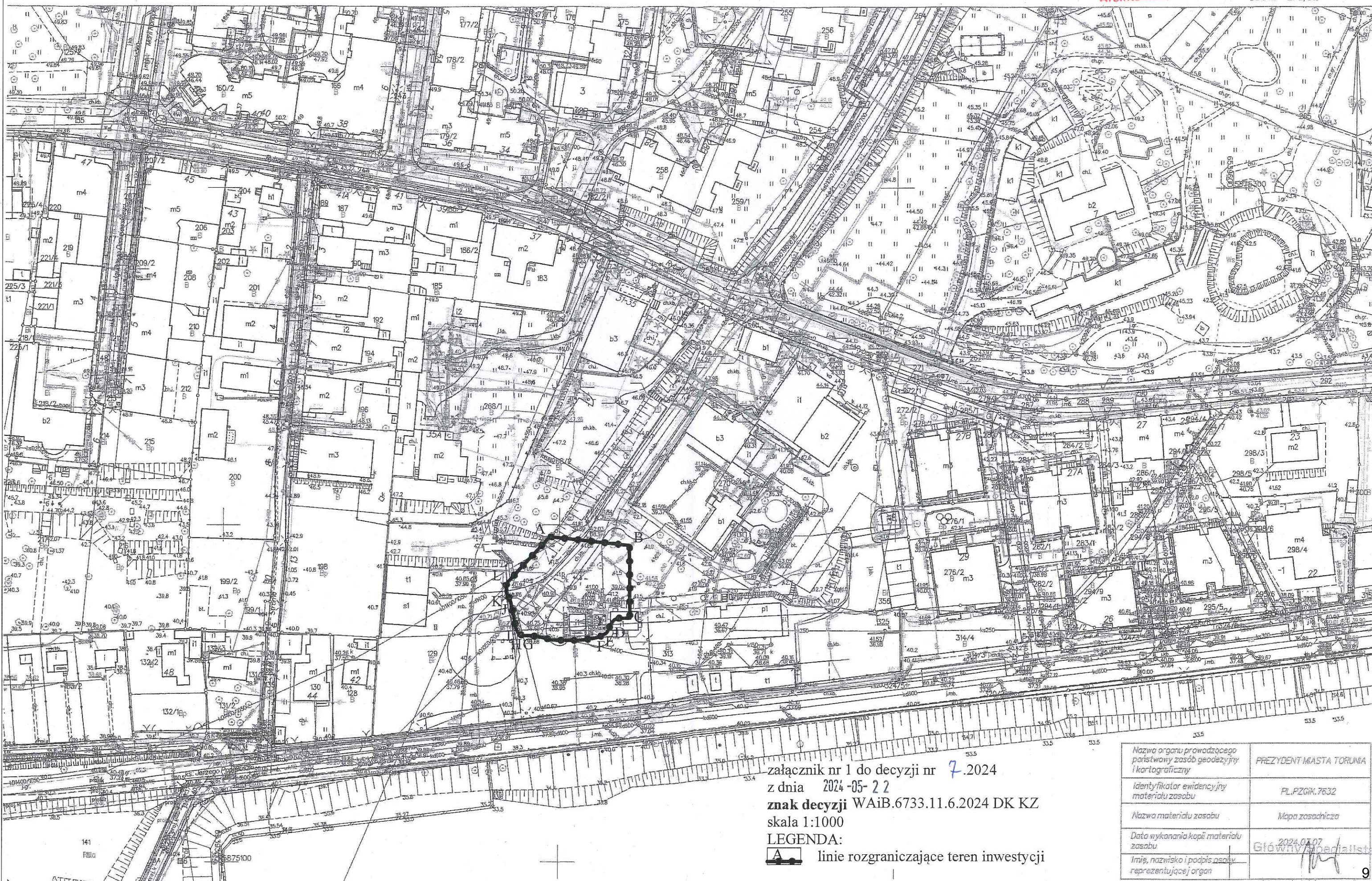
- 1) Miejska Pracownia Urbanistyczna - w miejscu,
- 2) Miejski Konserwator Zabytków w Toruniu – ul. Podmurna 2, Toruń,
- 3) Kujawsko-Pomorski Wojewódzki Konserwator Zabytków – ul. Łazienna 8, Toruń.

MAPA ZASADNICZA DO CELÓW OPINIODAWCZYCH SKALA 1:1000

Układ odniesienia: PL-ETRF89, układ wsp. płaskich: PL-2000 strefa 6 (18°), układ wys.: PL-EVRF2007-NH

Województwo: kujawsko-pomorskie
Powiat: m. Toruń
Jednostka ewidencyjna: 046301, Toruń
Obręb: 0012
Działka: 270, 313

z up. Prezydenta Miasta Torunia
mgr inż. arch. Małgorzata Adamska
Kierownik Referatu
Architektury i Urbanistyki



załącznik nr 1 do decyzji nr 7.2024
z dnia 2024-05-22
znak decyzji WAiB.6733.11.6.2024 DK KZ
skala 1:1000

LEGENDA:

 linie rozgraniczające teren inwestycji

| | |
|---|--------------------------|
| Nazwa organu prowadzącego państwową zasob geodezyjny i kartograficzny | PREZYDENT MIASTA TORUNIA |
| Identyfikator ewidencyjny materiału zasobu | PL.PZGK.7632 |
| Nazwa materiału zasobu | Mapa zasadnicza |
| Data wykonania kopii materiału zasobu | 2024.01.07 |
| Imię, nazwisko i podpis osoby reprezentującej organ | Główny Inżynier |

3. Warunki techniczne TT.400.2022.629.z.BK z dnia 19.09.2022

TORUŃSKIE WODOCIĄGI

spółka z ograniczoną odpowiedzialnością

Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o.

87-100 Toruń, ul. Rybaki 31/35

DZIAŁ TECHNICZNY

tel. bezp. (56) 658-64-94

tel. (56) 658-64-34, fax (56) 654-01-51

TT.400.2022.629.z.BK



Toruń dn. 19.08.2022 r.

WARUNKI TECHNICZNE

dla potrzeb modernizacji przepompowni ścieków sanitarnych PS-5 zlokalizowanej na terenie bazy Toruńskich Wodociągów Spółki z o.o. przy ulicy Rybaki w Toruniu.

Projekt i realizacja II etapu modernizacji przepompowni ścieków PS-5 położonej na terenie bazy Toruńskich Wodociągów Spółki z o.o. przy ul. Rybaki winien przewidywać:

1. Rozbiórkę istniejącego budynku technologicznego wykonanego z płyt warstwowych a także rozbiórkę podmurówki wykonanej z cegły. Budynek zlokalizowany jest na płycie stropowej zbiornika przepompowni ścieków PS-5. Należy przewidzieć czasową dyslokację istniejących urządzeń akpia zlokalizowanych w likwidowanym budynku technologicznym (urządzenia te muszą pozostać czynne do czasu przejęcia obiektu przepompowni oraz projektowanej przepompowni serwisowej/wspomagającej do nowej szafy sterowniczej).
2. Budowę dodatkowej komory dla przepompowni serwisowej/wspomagającej zlokalizowanej w najbliższym sąsiedztwie istniejącego zbiornika przepompowni PS-5. Zbiornik przepompowni serwisowej/wspomagającej winien posiadać głębokość i wysokość zbliżoną do zbiornika przepompowni PS-5. Średnica zbiornika oraz średnica dopływu (ustalić obliczeniowo) powinny zapewnić możliwość stałej retencji takiej ilości ścieków, aby nie następowały zbyt częste wahania ich poziomu skutkujące częstym wyłączaniem i załączaniem przepompowni serwisowej/wspomagającej. Dopływ ścieków należy przewidzieć od istniejącego przewodu zasilającego w ścieki przepompownię PS-5. Dno przewodu zasilającego przepompownię serwisowej/wspomagającej należy włączyć na wysokości stropu przewodu zasilającego przepompownię PS-5. Umożliwi to dopływ ścieków do przepompowni serwisowej/wspomagającej w dwóch wariantach:
 - w przypadku zamknięcia zasuwy na włączeniu przewodu grawitacyjnego do przepompowni PS-5, nastąpi spiętrzenie ścieków w przewodzie i komorze wlotowej z kolektora "A" i ich przelanie wyżej posadowionym przewodem do wnętrza przepompowni serwisowej/wspomagającej (wariant na czas czynności związanych z pracami serwisowymi w przepompowni PS-5)
 - w przypadku dużego napływu ścieków w wyniku nawałnego deszczu i ich podpiętrzenia w dosyłowym kolektorze ogólnospławnym „A” (w tym w komorze wlotowej) niezależnie od napływu ścieków do przepompowni PS-5 nastąpi dopływ ścieków do przepompowni serwisowej/wspomagającej. W takim przypadku zespół dwóch przepompowni (PS-5 + przepompownia serwisowa/wspomagająca) będzie pracował w układzie czteropompowym, włączając jednocześnie wszystkie ścieki do istniejącego przewodu tłocznego DN500.

TI-813/2022

Plik: z_00629-___-WTPomp modernizacja PS-5 Rybaki wer1.docx

Str. 1 z 10

87-100 Toruń, ul. Rybaki 31-35
NIP 956-20-18-145

tel. 56 658 64 00
REGON 871243538

fax 56 654 01 51

e-mail: sekretariat@wodociagi.torun.com.pl

Kapitał zakładowy:
390.986.500,00 zł

Sąd Rejestrowy: Sąd Rejonowy w Toruniu VII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego Nr KRS: 0000014934



www.wodociagi.torun.com.pl



- Ważne - rzędna dna przewodu zasilającego przepompownię serwisową/wspomagającą nie może być wyższa niż rzędna krawędzi koryta przelewowego w komorze wlotowej KR do przepompowni PS-5, w przeciwnym razie w momencie zamknięcia zasuwy wlotowej do przepompowni PS-5 nastąpi przelanie ścieków do przelewu burzowego.
3. Przepompownię serwisową/wspomagającą należy wyposażać w układ pompowy (pompa, osprzęt, sterowanie) identyczny do układu zainstalowanego/projektowanego w przepompowni PS-5.
 4. Przepompownię serwisową/wspomagającą należy wyposażać w system krat eliminujących możliwość zablokowania pompy przez zanieczyszczenia stałe płynące kolektorem „A”.
 5. Z uwagi na możliwe duże zapotrzebowanie mocy, należy dokonać bilansu energetycznego przy jednoczesnej pracy czterech pomp (3 szt. przepompownia PS-5, 1 szt. przepompownia serwisowa/wspomagająca). W przypadku gdyby zapotrzebowanie na moc przekraczało parametry mocy zamówionej, należy przewidzieć zasilanie pompy w przepompowni serwisowej/wspomagającej z użyciem agregatu prądotwórczego.
 6. Nad przepompownią PS-5 oraz nad sąsiadującą przepompownią serwisową/wspomagającą należy zaprojektować zadaszenie w formie otwartej wiaty. Wiaty powinna być wyposażona w belkę jezdna dla trójfazowej wyciągarki elektrycznej o minimalnym udźwigu 2 Ton. Wysokość wiaty a tym samym wysokość zamontowania belki jezdnej wyciągarki winna zapewniać swobodny dostęp do obu komór przepompowni (PS-5 i przepompowni wspomagającej) wysięgników z węzami ssącym i tłocznym zainstalowanych na samochodach specjalistycznych do czyszczenia sieci kanalizacyjnych oraz swobodny demontaż pomp ze stanowisk obu przepompowni. Końcówka belki jezdnej powinna zapewnić możliwość wyniesienia pomp poza obszar zbiorników przepompowni w celu swobodnego załadunku na środki transportu.
 7. Układ wiaty nad zespołem przepompowni oraz kierunek ułożenia belki jezdnej wyciągarki narzuci istniejący układ pomp zainstalowanych w zbiorniku przepompowni PS-5. Położenie pompy w przepompowni wspomagającej musi znajdować się na przedłużeniu linii prostej wyznaczonej przez stanowiska pomp zainstalowanych przepompowni PS-5.
 8. Dla zbiorników przepompowni PS-5 oraz dla przepompowni serwisowej/wspomagającej należy zaprojektować system wentylacji grawitacyjnej a także system wentylacji mechanicznej uruchamiany na czas prac serwisowych w zbiornikach obu przepompowni. Elementy wentylacji mające styczność z gazami kanałowymi należy wykonać ze stali nierdzewnej klasy 316. Wentylację grawitacyjną należy wyposażać w filtry z węglem aktywnym lub innym rozwiązaniem antyodorowym.
 9. Dla zbiorników przepompowni PS-5 oraz przepompowni

Plik: z_00629-____-WTpomp modernizacja PS-5 Rybaki wer1.docx

Str. 2 z 10

87-100 Toruń, ul. Rybaki 31-35 tel. 56 658 64 00 fax 56 654 01 51 Kapitał zakładowy:
NIP 956-20-18-145 REGON 871243538 e-mail: sekretariat@wodociagi.torun.com.pl 390.986.500,00 zł
Sąd Rejonowy: Sąd Rejonowy w Toruniu VII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego Nr KRS: 0000014934



www.wodociagi.torun.com.pl



zwrotne DN300. W komorze zasuw należy przewidzieć wymianę elementów montażowych (wstawki montażowe itp.) Czynności związane z wymianą armatury na każdym z trzech ciągów tłocznych DN300 pomp przepompowni PS-5 proponuje się wykonać w trzech etapach (najlepiej nocnych) przy zamkniętej zasuwie na przewodzie tłocznym DN500 i czynnej przepompowni serwisowej/wspomagającej.

19. Należy zaprojektować odwodnienie dna komory zasuw i skierowanie ewentualnych odcieków bezpośrednio do zbiornika przepompowni PS-5.

20. Należy zaprojektować wentylację grawitacyjną komory zasuw.

21. Należy zaprojektować/przewidzieć wymianę lub kalibrację istniejącego przepływomierza przepompowni PS-5 zainstalowanego na przewodzie tłocznym DN500.

22. Należy przewidzieć wymianę zasuw nożowej na wlocie do przepompowni PS-5.

23. Należy przewidzieć wymianę lub bezwykopową modernizację przewodu grawitacyjnego DN500 zasilającego ściekami przepompownię PS-5 od strony komory wlotowej.

24. W ramach prac projektowych dla II etapu modernizacji przepompowni PS-5 należy zaprojektować modernizację komory wlotowej do przepompowni zlokalizowanej na końcówce kolektora ogólnospławnego „A” i stanowiącej jednocześnie początek przelewu burzowego nr 8. Do zakresu niezbędnych prac projektowych należałoby włączyć:

24.1. Zaprojektowanie przebudowy i wzmocnienia istniejącego koryta przelewowego znajdującego się w komorze wlotowej w kierunku przepompowni PS-5. Koryto, wmurowane z kostki kamiennej jest w stanie złym. Należy przeprowadzić analizę, czy wprowadzenie przepompowni serwisowej/wspomagającej może być powodem do podjęcia decyzji o podwyższeniu krawędzi przelewowej koryta i tym samym ograniczeniu przelewania się ścieków do kanału przelewu burzowego nr 8. Jednocześnie należy sprawdzić, czy zwiększenie ilości pompowanych ścieków przez zespół przepompowni PS-5 i ich finalny zrzut do kolektora „B” nie będzie narzucał konieczności podniesienia krawędzi przelewowej w przelewie burzowym nr 9.

24.2. Zaprojektowanie modernizacji istniejącej komory poprzez hydrodynamiczne czyszczenie ścian i stropu oraz późniejsze wykonanie reprofiliacji zaprawami siarczanoodpornymi (klasa ekspozycji Xa-3) oraz wykonaniem laminacji na bazie żywic poliestrowych wzmocnianych matami z włókna szklanego (standard jaki wprowadziliśmy dla potrzeb modernizacji zbiorników przepompowni).

24.3. Dokonanie analizy możliwości i ewentualne wprowadzenie możliwości automatycznego sterownia istniejącą zastawką kanałową zainstalowaną w komorze wlotowej do przepompowni w miejscu włączenia do

Plik: z_00629-____-WTpom modernizacja PS-5 Rybaki werl.docx

Str. 4 z 10

87-100 Toruń, ul. Rybaki 31-35 tel. 56 658 64 00 fax 56 654 01 51
NIP 956-20-18-145 REGON 871243538 e-mail: sekretariat@wodociagi.torun.com.pl
Sąd Rejestrowy: Sąd Rejonowy w Toruniu VII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego Nr KRS: 0000014934

Kapitał zakładowy:
390.986.500,00 zł



www.wodociagi.torun.com.pl



przelewu burzowego. Zastawka zwyczajowo znajduje się w pozycji otwartej, celowym byłoby jej otwieranie dopiero w momencie faktycznej konieczności uruchomienia przelewu burzowego.

- 24.4. Zaprojektowanie w myśl zapisów jakie narzuca na nas pozwolenie wodnoprawne systemu opomiarowania przelewu burzowego nr 8. System pozwalałby na opomiarowanie poziomu ścieków w komorze wlotowej do przepompowni przy zamkniętej zastawce kanałowej na przelewie burzowym, powiadomił o konieczności jej otwarcia a także zarejestrował ilość przelanych przez krawędź przelewu ścieków. Pomiary celowo byłoby rozszerzyć o przelew burzowy nr 9 znajdujący się w najbliższym sąsiedztwie przelewu burzowego nr 8.

Załącznik: 1. wytyczne sterowania i akpia
2. wytyczne zasilania ee
3. plan syt.-wys.

KIEROWNIK
Działu Technicznego
mgr inż. Krzysztof Dziemecki

Plik: z_00629-___-Wtpomp modernizacja PS-5 Rybaki wer1.docx

Str. 5 z 10

87-100 Toruń, ul. Rybaki 31-35 tel. 56 658 64 00 fax 56 654 01 51 Kapitał zakładowy:
NIP 956-20-18-145 REGON 871243538 e-mail: sekretariat@wodociagi.torun.com.pl 390.986.500,00 zł
Sąd Rejestrowy: Sąd Rejonowy w Toruniu VII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego Nr KRS: 0000014934



www.wodociagi.torun.com.pl

Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o.
87-100 Toruń, ul. Rybaki 31/35
DZIAŁ TECHNICZNY
tel. bezp. (56) 658-64-94
tel. (56) 658-64-34, fax (56) 654-01-51



Załącznik nr 1. - Wytyczne AKPiA oraz wytyczne dla szaf sterowniczych:

1. Sterowanie główne powinno zostać oparte na bazie sterownika programowalnego (np. Schneider Modicon M340 w wersji P-34-1000), wraz z panelem operatorskim (np. Astraada AS45TFT0403), oraz analizatorem sieciowym energii elektrycznej (np. SELEC). Na panelu operatorskim uruchomić usługę zdalnego dostępu VNC.

Wszelkie zastosowane w rozdzielni urządzenia sieciowe np. switchy, konwertery światłowodowe (MOXA EDS-405A-MM-SC) muszą być typu przemysłowego, z możliwością zdalnego zarządzania, przystosowane do pracy w zakresie temperatur co najmniej od 0°C do 60°C.

W przypadku użytych w nawiasach nazw własnych materiałów, nazw producentów i znaków towarowych, należy je rozumieć jako określenie standardów w Toruńskich Wodociągach Sp. z o.o. Nie są one wiążące i można dostarczyć urządzenia równoważne, innych producentów, których charakterystyka i parametry nie są gorsze, niż urządzeń podanych powyżej.

W przypadku dostarczenia innego sterownika lub panelu operatorskiego, niż wskazane w nawiasach, Wykonawca zobowiązany jest dodatkowo dostarczyć Zamawiającemu:

- co najmniej 5-cio dniowe szkolenie w autoryzowanym centrum szkoleniowym z obsługi i programowania sterownika i panelu;
- zapasowy sterownik wraz z modułami wejść/wyjść, oraz panel operatorski;
- laptop przemysłowy wraz z oprogramowaniem z licencją bezterminową do obsługi i programowania sterownika i panelu;
- licencję na system operacyjny z rodziny Microsoft w wersji Professional.

2. Należy uruchomić instalację monitoringu światłowodowego po protokole Modbus TCP/IP pomiędzy sterownikiem przepompowni a serwerem znajdującym się w serwerowni w budynku biurowym przy ul. Rybaki 31/35. W tym celu należy ułożyć światłowód wielomodowy 8 włóknowy OM2. W budynku przepompowni w szafie sterowniczej zamontować przełącznicę światłowodową i wypawać 4 włókna zakończone złączami SC. Natomiast w serwerowni wykorzystać istniejącą przełącznicę i wypawać 4 włókna zakończone złączami ST.

Wykonany monitoring musi pozwalać obsłudze Centrum Sterowania i Monitoringu TW Sp. z o.o. na podgląd wszelkich danych z przepompowni z częstotliwością nie mniejszą niż 30 sekund poprzez aplikacje InTouch i Information Server Portal oraz archiwizację danych na serwerze Historian. Zmienne, które mają być przechowywane w Historian'ie, należy uzgodnić z działem FIA Toruńskich Wodociągów Sp. z o.o. Konieczna jest weryfikacja raportów generowanych przy pomocy oprogramowania Active Factory pod kontem wykorzystania nowych zmiennych. Dodatkowo należy zaktualizować system powiadomienia o włamaniu o

Plik: z_00629-___-WTpomp modernizacja PS-5 Rybaki wer1.docx

Str. 6 z 10

87-100 Toruń, ul. Rybaki 31-35 tel. 56 658 64 00 fax 56 654 01 51 Kapitał zakładowy:
NIP 956-20-18-145 REGON 871243538 e-mail: sekretariat@wodociagi.torun.com.pl 390.986.500,00 zł
Sąd Rejonowy w Toruniu VII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego Nr KRS: 0000014934



www.wodociagi.torun.com.pl



nowy obiekt w siedzibie firmy ochroniarskiej świadczącej usługę Spółce. Ekrany synoptyczne Scady tj. wygląd okien, diagramy, alarmy oraz archiwizację danych należy wykonać zgodnie z zastanym w aplikacji standardem. Po zakończeniu prac należy przekazać Zamawiającemu, aktualne kopie oprogramowania w wersjach źródłowych (edytowalnych) dla sterownika i panelu operatorskiego, oraz dla wizualizacji InTouch i Information Server Portal. Należy również przekazać dokumentację powykonawczą w wersji elektronicznej, edytowalnej, oraz wszelkie pliki konfiguracyjne urządzeń komunikacyjnych (adresacja, konfiguracja, hasła dostępu). Weryfikacja, odbędzie się w formie komisyjnego wgrania oprogramowania przez wykonawcę, przy obecności osoby wyznaczonej przez Toruńskie Wodociągi Spółkę z o.o. Ponadto Wykonawca przekaże, na rzecz Zamawiającego autorskie prawa majątkowe do:

- oprogramowania na zainstalowany sterownik (pkt.1)
- oprogramowania na panel operatorski (pkt.1)
- oprogramowania na wizualizację na Pogotowiu Toruńskich Wodociągów
- oprogramowania na wizualizację dla Portalu Information Server
- oprogramowania na archiwizację danych na serwerze Historian
- dokumentacji w wersji elektronicznej i edytowalnej.

Adresację stacji oraz ustalenie poziomu zabezpieczeń należy wykonać w uzgodnieniu z Działem Informatyki i Automatyki (FIA) Toruńskich Wodociągów.

3. Ze sterownika przepompowni musi być możliwość odczytu co najmniej poniższych sygnałów (odczyt miejscowy z panelu operatorskiego, oraz zdalny - SCADA):

- Przepływ ścieków chwilowy
- Sumaryczna ilość przepompowanych ścieków
- Czas pracy pomp – dla każdej pompy osobno
- Ilość załączeń całkowita pomp – dla każdej pompy osobno
- Ilość załączeń pomp w bieżącej dobie – dla każdej pompy osobno
- Ilość załączeń pomp w poprzedniej dobie – dla każdej pompy osobno
- Aktualny stan napełnienia w [m]
- Informacje z analizatora sieciowego SELEC (prądy: I1, I2, I3, napięcia: V1N, V2N, V3N, oraz kW, kVA, kVar)
- Awaria pompy – dla każdej pompy osobno
- Praca pompy – dla każdej pompy osobno
- Sygnalizacja stanu pomp (tryb automatyczny/załączenie ręczne/odstawienie)
- Sygnał obecności człowieka na obiekcie
- Sygnalizacja zasilania podstawowego
- Zanik napięcia (zadziałanie układu SZR z sygnalizacją powrotu)
- Sygnalizacja pracy układu awaryjnego
- Ochrona obiektu

Plik: z_00629-____-WTpomp modernizacja PS-5 Rybaki wer1.docx

Str. 7 z 10

87-100 Toruń, ul. Rybaki 31-35 tel. 56 658 64 00 fax 56 654 01 51 Kapitał zakładowy:
NIP 956-20-18-145 REGON 871243538 e-mail: sekretariat@wodociagi.torun.com.pl 390.986.500,00 zł
Sąd Rejestrowy: Sąd Rejonowy w Toruniu VII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego Nr KRS: 0000014934



www.wodociagi.torun.com.pl



- Ustawienie zapchania każdej z pomp (wydajność mniejsza niż ustalona przez obsługę w zakresie 0-500m³)
- Ustawienie alarmu braku pracy przepompowni (zakres od 0-24h).

Dodatkowo ze sterownika przepompowni muszą zostać przesłane następujące alarmy na Pogotowie Toruńskich Wodociągów Sp. z o.o.:

- Alarm awarii pompy – dla każdej pompy osobno
- Alarm włamania
- Alarm otwartego włazu
- Alarm otwartych drzwi SZR
- Alarm zalania komory
- Alarm suchobiegu pompy
- Alarm o spiętrzeniu ścieków
- Alarm zapchania każdej z pomp
- Alarm o braku pracy przepompowni.

Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o.
87-100 Toruń, ul. Rybaki 31/35
DZIAŁ TECHNICZNY
tel. bexp. (56) 658-64-94
tel. (56) 658-64-94, fax (56) 654-01-51
TT. 400.2022.629, z.BK
19.08.2022 r.

Plik: z_00629-___-WTpomp modernizacja PS-5 Rybaki wer1.docx

87-100 Toruń, ul. Rybaki 31-35 tel. 56 658 64 00 fax 56 654 01 51 Kapitał zakładowy:
NIP 956-20-18-145 REGON 871243538 e-mail: sekretariat@wodociagi.torun.com.pl 390.986.500,00 zł
Sąd Rejestrowy: Sąd Rejonowy w Toruniu VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego Nr KRS: 0000014934



Str. 8 z 10

www.wodociagi.torun.com.pl

Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o.
87-100 Toruń, ul. Rybaki 31/35
DZIAŁ TECHNICZNY
tel. bezp. (56) 658-64-94
tel. (56) 658-64-34, fax (56) 654-01-51



Załącznik nr 2. - Wytyczne branży elektroenergetycznej i zasilania:

1. W jednym czasie należy zmodernizować szafy zasilania i sterowania przepompowni PS-5 Rybaki oraz równolegle rozdzielnie nn. w stacji transformatorowej Rybaki III zasilającej zarówno przepompownię Rybaki PS-5 jak i zaplecze socjalno-biurowe Rybaki 31-35. Oba obiekty pochodzą z jednego okresu budowy i wymagają kompleksowej modernizacji zgodnej z obecnymi trendami.
2. Należy zaprojektować nową rozdzielnię potrzeb własnych 0,4kV w pomieszczeniu nn. stacji energetycznej Rybaki III wraz ze wszelkim osprzętem – przede wszystkim z automatyką zabezpieczającą, automatyką SCO/SNO, oraz w uzgodnieniu z ZE należy wymienić układ pomiarowy.
3. Istniejący układ kompensacji mocy biernej należy dostosować do modernizowanego układu. W przypadku przekraczania tgφ należy przewidzieć możliwość zastosowania dynamicznego układu kompensacyjnego na bazie tranzystorów IGBT.
4. Należy przewidzieć i zaprojektować stacjonarny agregat prądowirczy dobrany do potrzeb obiektów. W przypadku rezygnacji z agregatu należy przewidzieć wymianę układu SZR w stacji energetycznej po stronie nn.
5. Należy zaprojektować zasilanie pomp w oparciu o falowniki lub soft start – opcja.
6. W uzgodnieniu z Zamawiającym należy rozważyć umiejscowienie szafy sterującej w obiekcie Stacji energetycznej Rybaki III z opcją dodatkowej niezależnej szafy ze sterowaniem Auto/Ręka oraz niezależnej szafki w bliskim odległości od komory przepompowni z listwą przyłączeniową obwodów siłowych pomp oraz pływaków, sondy hydrostatycznej czy oświetlenia – zapobieganie wpływowi szkodliwych gazów na infrastrukturę energetyczną.
7. W przypadku montażu układu zasilającego sterującego bezpośrednio przy przepompowni należy zaprojektować szafę zasilająco-sterowniczą z fundamentem betonowym i szafką wewnętrzną kompakt oraz układem ogrzewania i wentylacji. Układ zasilania musi posiadać wyłącznik główny i zabezpieczenie silników pomp przed sucho biegiem (Układ sterowania przez falowniki lub opcja w soft starcie - czujnik pływakowy). Z szafki mają być zasilane obwody: oświetlenia wewnętrznego, oświetlenia zewnętrznego (czujnik zmierzchowy), odwodnienia komory przepływomierzy (jeżeli występuje), wentylacji, sygnalizacji, oświetlenia wewnętrznego LED przepompowni o napięciu 24V,
8. Szafę sterującą należy wyposażyć w układ analizatora sieci wraz z niezbędnymi przekładnikami prądowymi oraz przewidzieć możliwość obliczania wskaźnika energochłonności kWh/m³ wraz z jego przesyłem i archiwizacją w zewnętrznym systemie Scada.

Plik: z_00629-___-WTpomp modernizacja PS-5 Rybaki wer1.docx

Str. 9 z 10

87-100 Toruń, ul. Rybaki 31-35 tel. 56 658 64 00 fax 56 654 01 51 Kapitał zakładowy:
NIP 956-20-18-145 REGON 871243538 e-mail: sekretariat@wodociagi.torun.com.pl 390.986.500,00 zł
Sąd Rejestrowy: Sąd Rejonowy w Toruniu VII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego Nr KRS: 0000014934



www.wodociagi.torun.com.pl



9. Należy przewidzieć nowy przepływomierz zgodny ze standardami o średnicy DN400 wraz z możliwością komunikacji oraz przetwornikiem i wyświetlaczem umieszczonym w szafie sterującej.

-koniec-

19.08.2022 r.
Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o.
87-100 Toruń, ul. Rybaki 31/35
DZIAŁ TECHNICZNY
tel. bezp. (56) 658 64 94
tel. (56) 658-64-34, fax (56) 654-01-54
19.08.2022 r.

Plik: z_00629-____-WTpomp modernizacja PS-5 Rybaki wer1.docx

Str. 10 z 1

87-100 Toruń, ul. Rybaki 31-35 tel. 56 658 64 00 fax 56 654 01 51 Kapitał zakładowy:
NIP 956-20-18-145 REGON 871243538 e-mail: sekretariat@wodociagi.torun.com.pl 390.986.500,00 zł
Sąd Rejestrowy: Sąd Rejonowy w Toruniu VII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego Nr KRS: 0000014934



www.wodociagi.torun.com.pl

TT.400.2023.485.z.BK

Toruń dn. 27.09.2023 r.

TT.400.2023.604.z.BK

Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o.
87-100 Toruń, ul. Rybaki 31/35
DZIAŁ TECHNICZNY
tel. bezp. (56) 658-64-94
tel. (56) 658-64-34, fax (56) 654-01-51

WPU-P MELBUD S.C.
Ul. Tramwajowa 12
87-100 Toruń

Dotyczy: przebudów przepompowni ścieków PS-9 przy ulicy Działowej oraz PS-5 przy ulicy Rybaki w Toruniu oraz przewodu tłocznego odprowadzającego ścieki z przepompowni PS-9 w ulicy Działowej w Toruniu.

W odpowiedzi na pismo z dnia 31.08.2023 r. znak MEL-575/RW-01/23 (data wpływu do Spółki 01.09.2023r.) Toruńskie Wodociągi Spółka z o.o. informuje iż:

1. W przepompowni **PS-5** zamontowane są 3 pompy Hidrostał typu F06K-S01+FE050X4-GSEO1+NE1B50-10-42 (42kW). Pompy te pracują w cyklu przemiennym w zależności od ilości dopływających ścieków. Mogą pracować 1, 2 lub 3 pompy w tym samym czasie. Średni dobowy przepływ w granicach: 3100 do 3500 m³/d
2. Do obsługi przepompowni stosuje się samochód SCK. Jego wysokości "marszowa" wynosi 4m a wysokość "robocza" min. 5m.
3. W załączeniu przekazujemy:
 - a. dokumentację projektową/powykonawczą dotyczącą przepompowni PS-5 i komory zasuw (po wykorzystaniu dokumentację należy przekazać/zwrócić do archiwum Spółki)
 - b. operat wodnoprawny dot. przelewów burzowych (zawierający rysunki)
 - c. kopie decyzji pozwoleń wodnoprawnych
4. W przepompowni **PS-9** zamontowane są dwie pompy Hidrostał COCQ-MO1+CNYT2-GSEQ1+NA1B10-10-7,5 (7,5kW). Pracuje tylko 1 pompa i nie ma możliwości automatycznej zmiany pracy poszczególnych pomp. Pompy przełączane są ręcznie podczas kontroli. Praktycznie zauważono, iż tłoczenie ścieków następuje w sposób ciągły (postoje pompy są krótkie i rzadkie). Nie posiadamy wiedzy o ilość przepompowywanych ścieków.
5. Toruńskie Wodociągi Spółka z o.o. nie preferuje żadnego typu krat. Przy przepompowni PS-9 należy projektować kraty ręczne wykonane ze stali nierdzewnej.
6. Wyrażamy zgodę na projektowanie w ulicy Olsztyńskiej grawitacyjnego przewodu na odcinku H-G-F-E-B zgodnie z naniesieniem na załączonym planie sytuacyjnym.
7. W obrębie potencjalnej zlewni przepompowni PS-9 na terenie miasta Torunia planowana jest zabudowa mieszkaniowa w rejonie ulicy Lidzbarskiej. Nie posiadamy wiedzy na temat planowanej zabudowy mieszkaniowej/usługowej na terenie Gminy Lubicz.

Plik: 020-KP_05683_2023-00604z-00485z-PS-5 PS-9 modernizacje info wer1.docx

Str. 1 z 2

8. W załączeniu przekazujemy dokumentację projektową/powykonawczą dotyczącą przepompowni PS-9 (po wykorzystaniu dokumentację należy przekazać/zwrócić do archiwum Spółki).

Załączniki:

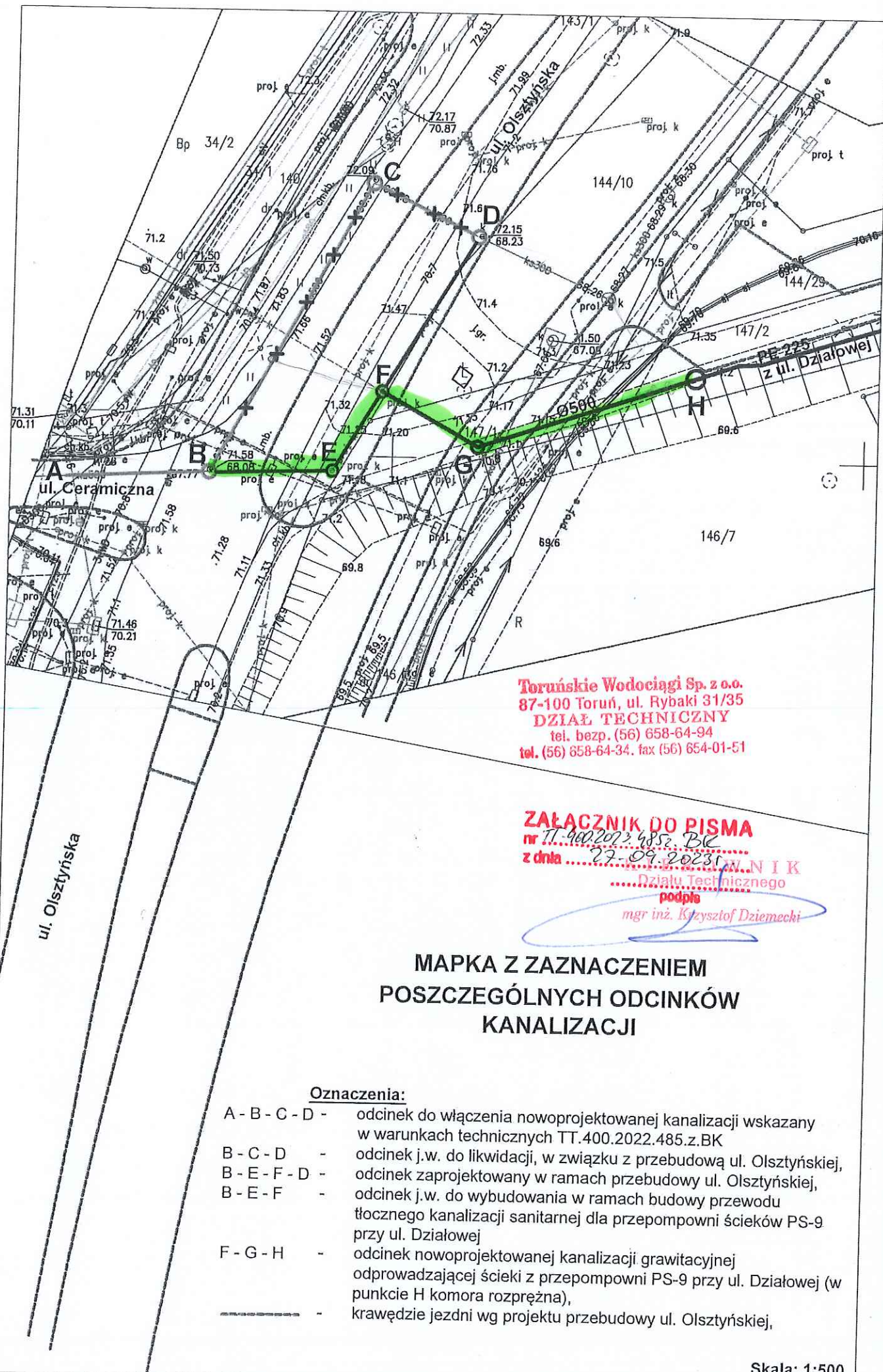
1. Plan sytuacyjny ul.Olsztyńska
2. Kopia decyzji z dnia 25.06.2019r. znak GD.ZUZ.5.421.366.2018.MP
3. Kopia decyzji z dnia 05.11.2020r. znak GD.ZUZ.5.4210.7.2020.MK
4. Operat wodnoprawny z 2014 r.
5. Protokół odbioru końcowego modernizacji przepompowni PS-5 z dnia 30.07.2020r.
6. Projekt podstawowy kolektora A+B z przepompownią PS-5 i komorami z 1996r.
7. Projekt budowlany konstrukcyjny przepompowni PS-5 z 1996r.
8. Projekt budowlany technologiczny przepompowni PS-5 z 1996r.
9. Projekt techniczny przewodu tłocznego DN500 z 1996r.
10. Projekt budowlany komory połączeniowej Matejki-Bydgoska z 1996r.
11. Projekt budowlany komory połączeniowej Rybaki-Popiełuszki z 1996r.
12. Dokumentacja powykonawcza sieci i przepompowni PS-9
13. Instrukcja eksploatacji przepompowni PS-9

Otrzymują:

1. Adresat
2. TT a/a

KIEROWNIK
Działu Technicznego

mgr inż. Krzysztof Dziemecki



Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o.
 87-100 Toruń, ul. Rybaki 31/35
DZIAŁ TECHNICZNY
 tel. bezp. (56) 658-64-94
 tel. (56) 658-64-34, fax (56) 654-01-51

ZAŁĄCZNIK DO PISMA
 nr TT.400.2022.485.z.BK
 z dnia 27-09-2023r.

..... W. N I K
 Działu Technicznego
 podpis
 mgr inż. Krzysztof Dziemecki

MAPKA Z ZAZNACZENIEM POSZCZEGÓLNYCH ODCINKÓW KANALIZACJI

Oznaczenia:

- A - B - C - D - odcinek do włączenia nowoprojektowanej kanalizacji wskazany w warunkach technicznych TT.400.2022.485.z.BK
- B - C - D - odcinek j.w. do likwidacji, w związku z przebudową ul. Olsztyńskiej,
- B - E - F - D - odcinek zaprojektowany w ramach przebudowy ul. Olsztyńskiej,
- B - E - F - odcinek j.w. do wybudowania w ramach budowy przewodu tłocznego kanalizacji sanitarnej dla przepompowni ścieków PS-9 przy ul. Działowej
- F - G - H - odcinek nowoprojektowanej kanalizacji grawitacyjnej odprowadzającej ścieki z przepompowni PS-9 przy ul. Działowej (w punkcie H komora rozprężna),
- - krawędzie jezdni wg projektu przebudowy ul. Olsztyńskiej,

Skala: 1:500

6. Decyzja WUOZ nr ZAR.160.2024 z dnia 14.06.2024 r

Kujawsko-Pomorski
Wojewódzki Konserwator Zabytków
ul. Łazienna 8, 87-100 Toruń

Toruń, 14 czerwca 2024 r.

WUOZ.T.ZAR.5143.68.2024.JS

DECYZJA Nr ZAR.160.2024

Na podstawie art. 6 ust. 1 pkt 3 lit a, art. 31 ust. 1a i 2 i art. 89 pkt 2 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz.U. z 2022 r., poz. 840 z późn. zm.) oraz art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. – Kodeks postępowania administracyjnego (Dz.U. z 2024 r., poz. 572)

po rozpatrzeniu wniosku: *Toruńskich Wodociągów Sp. z o.o., ul. Rybaki 31-35, 87-100 Toruń*

z 24 maja 2024 r., data wpływu: 24 maja 2024 r., złożonego poprzez pełnomocnika Pana Piotra Szefflera, MELBUD S.C., ul. Tramwajowa 12, 87-100 Toruń, w sprawie ustalenia zakresu i rodzaju niezbędnych badań archeologicznych związanych z modernizacją przepompowni ścieków PS-5 na terenie bazy Toruńskich Wodociągów Sp. z o.o. przy ul. Rybaki 31-35 w Toruniu – działki nr 270 i 313 z obrębu 0012 (zgodnie z opisem robót i załącznikiem graficznym do wniosku)

orzekam ustalić:

zakres i rodzaj niezbędnych badań archeologicznych związanych z *modernizacją przepompowni ścieków PS-5 na terenie bazy Toruńskich Wodociągów Sp. z o.o. przy ul. Rybaki 31-35 w Toruniu – działki nr 270 i 313 z obrębu 0012 (zgodnie z opisem robót i załącznikiem graficznym do wniosku), prowadzający się do:*

1. zakres badań: prace ziemne w zakresie realizacji inwestycji zgodnie z opisem we wniosku z wyłączeniem budowy komory przepompowni serwisowej o średnicy 2,5 m, która będzie wykonana metodą studniarską;

2. rodzaj badań: badania archeologiczne w trakcie realizacji inwestycji, z pełnym zakresem eksploracji i dokumentacji nawarstwień kulturowych zgodnie z zasadami metodyki badań archeologicznych, zabezpieczenie i konserwacja ruchomych zabytków archeologicznych.

Uzasadnienie

24 maja 2024 r. do Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków w Toruniu - Kujawsko-Pomorskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków wpłynął wniosek Toruńskich Wodociągów Sp. z o.o., ul. Rybaki 31-35, 87-100 Toruń, złożony poprzez pełnomocnika Pana Piotra Szefflera, MELBUD S.C., ul. Tramwajowa 12, 87-100 Toruń, w sprawie określenia zakresu i rodzaju niezbędnych badań archeologicznych związanych z modernizacją przepompowni ścieków PS-5 na terenie bazy Toruńskich Wodociągów Sp. z o.o. przy ul. Rybaki 31-35 w Toruniu – działki nr 270 i 313 z obrębu 0012 (zgodnie z opisem robót i załącznikiem graficznym do wniosku).

Teren planowanej inwestycji jest położony na obszarze historycznego toruńskiego Przedmieścia Rybaki, gdzie znajdują się nawarstwienia archeologiczne o dużej wartości poznawczej, co stwierdzono podczas wcześniej wykonywanych tu badań archeologicznych.

Zgodnie z opisem we wniosku planowanych robót ziemnych w celu realizacji inwestycji zostaną wykonane następujące wykopy: wykop dla kanalizacji o szerokości 1,2 m, w miejscach, gdzie posadowione będą studnie kanalizacyjne o szerokości 2,5 m, wykop dla komory zasuw 3,5 x 3,5 m do głębokości 5,5 m oraz wkopy dla utwardzenia terenu o

długości 16,2 m, szerokości 6,2 m do głębokości 0,5 m. Z przeprowadzenia wskazanych w rozstrzygnięciu niniejszej decyzji badań archeologicznych wyłączono budowę komory przepompowni serwisowej, która będzie wykonana metodą studniarską. Przeprowadzenie badań archeologicznych w formie i zakresie określonych niniejszą decyzją zabezpieczy interes ochrony zabytków archeologicznych. Wskazane wyżej badania archeologiczne można prowadzić wyłącznie na podstawie pozwolenia wydanego przez Kujawsko-Pomorskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków. W pozwoleniu zostaną zapisane szczegółowo wszystkie warunki prowadzenia badań archeologicznych.

Informujemy ponadto, że pozwolenie na prowadzenie badań archeologicznych jest niezbędnym załącznikiem do wniosku o zgłoszenie robót budowlanych lub o pozwolenie na budowę, składanego do odpowiedniego organu budowlanego.

W celu zapewnienia prawidłowości przeprowadzenia badań archeologicznych osoba prowadząca badania winna spełniać warunki zawarte w art. 37c ust. 1 ustawy z 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz.U. z 2022 r., poz. 840 z późn. zm.).

Wobec powyższego na podstawie art. 6 ust. 1 pkt 3 lit a, art. 31 ust. 1a i 2 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz.U. z 2022 r., poz. 840 z późn. zm.) należało orzec jak w rozstrzygnięciu.

Pouczenie

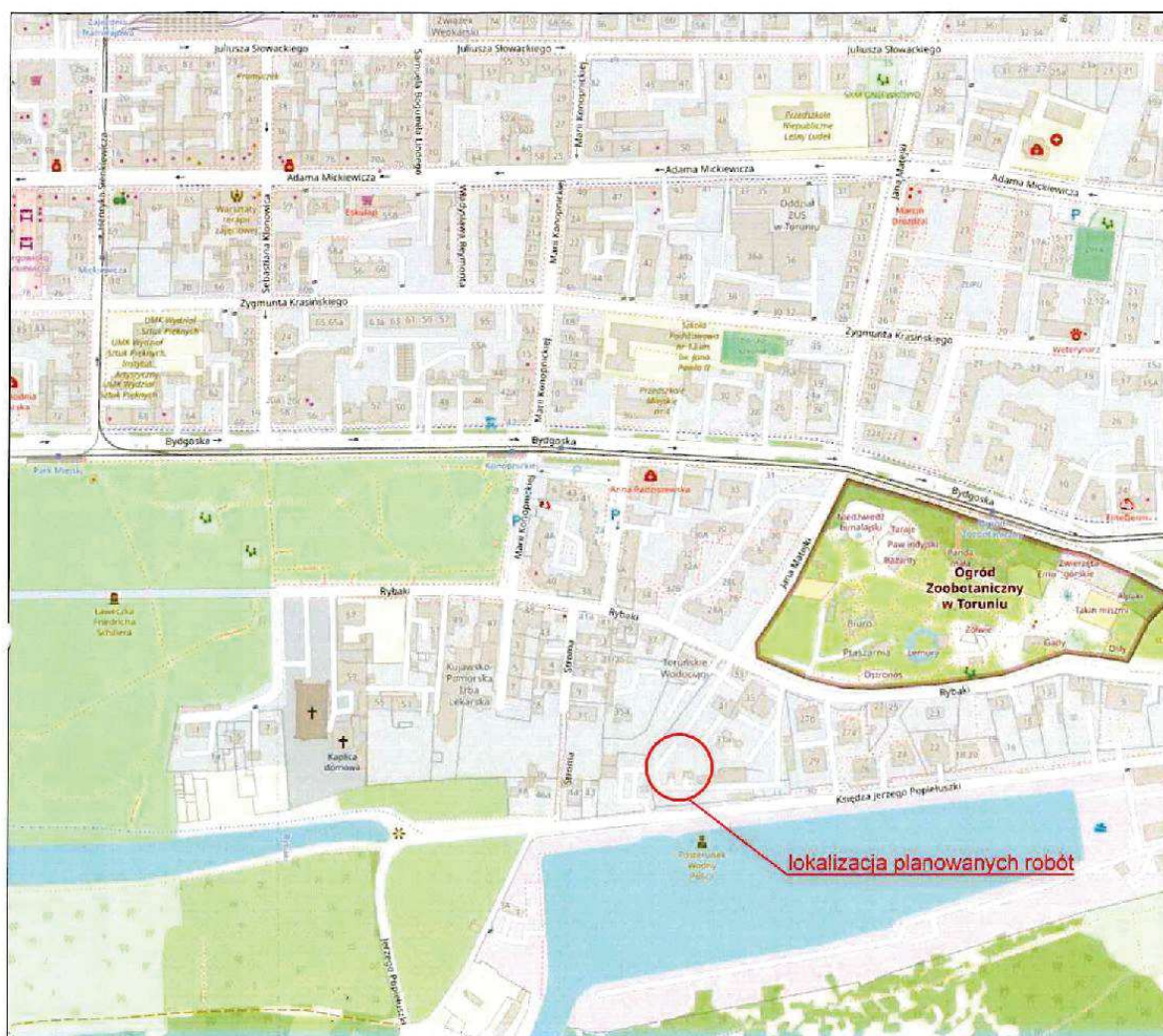
Od decyzji niniejszej służy stronie odwołanie do Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego za moim pośrednictwem w terminie czternastu dni od daty jej doręczenia (art. 127 § 1 i 2; art. 129 § 1 i 2 kpa). Strona ma prawo do zrzeczenia się odwołania (art. 107 § 1 pkt 7 kpa). Z dniem doręczenia organowi oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do odwołania przez ostatnią ze stron postępowania decyzja staje się ostateczna i prawomocna (art. 127a § 2). W przypadku zrzeczenia się odwołania decyzja podlega wykonaniu przed upływem terminu wniesienia odwołania (art. 130 § 4 kpa).



Kujawsko-Pomorski
Wojewódzki Konserwator Zabytków
[Signature]
mgr Sambor Gawiński

Otrzymują:

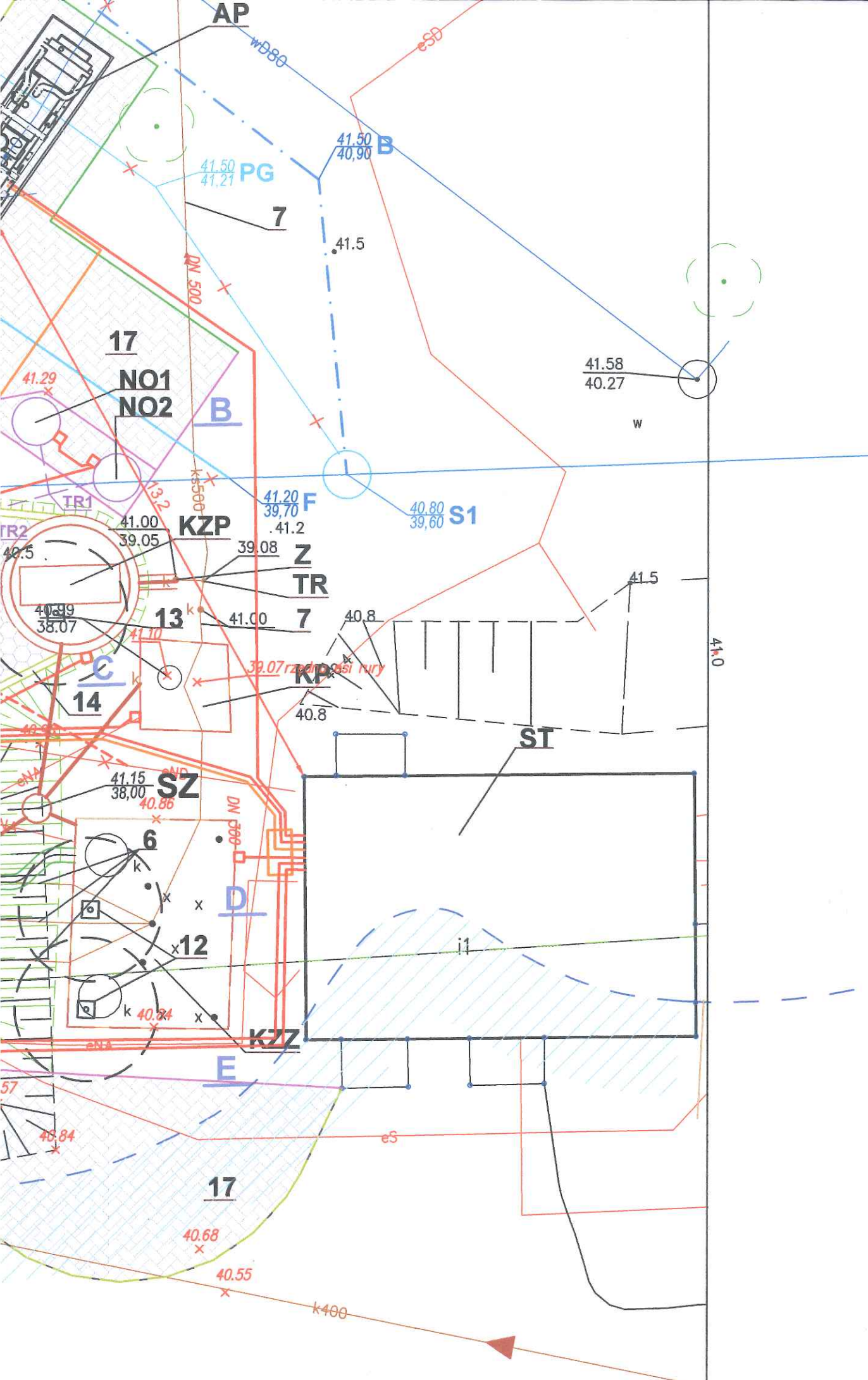
1. Pan Piotr Szeffler, MELBUD S.C., ul. Tramwajowa 12, 87-100 TORUŃ
2. WUOZ w Toruniu ZAR a/a JS



Zródło: openstreetmap

**Wojewódzki Urząd
Ochrony Zabytków w Toruniu**
ul. Łazienna 8, 87-100 TORUŃ
tel. (56) 655 47 51, (56) 621 06 92
fax (56) 655 46 04
REGON 005740463 NIP 956-16-21-709

| | |
|---|--|
| Wykonawca: Wielobranżowe Przedsiębiorstwo Usługowo-Produkcyjne Melbud s.c. ul. Tramwajowa 12 87-100 Toruń | |
| Inwestor: Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o. ul. Rybaki 31-35; 87-100 Toruń | |
| Przedsięwzięcie: Modernizacja przepompowni ścieków sanitarnych PS-5 zlokalizowanej na terenie bazy TW Sp. z o.o. przy ul. Rybaki w Toruniu | |
| Treść rysunku: Orientacja | |
| projektant br. sanitarna: mgr inż. Radosław Wiśniewski | specjalność: instalacyjna sanitarna KUP-0156/POOS-09 |
| sprawdzający br. sanitarna: mgr inż. Marcin Grzelezyk | specjalność: instalacyjna sanitarna KUP-0047/POOS-05 |
| Data: 23.04.2024r. | skala: 1:5000 |
| nr rysunku: 1.0 | |



PRZECIWPÓŻAROWYCH

mgr inż. Leszek Boniecki Nr upr. 506/2008

Toruń, dnia 2024.06.24

Zgodność projektu z wymaganiami

ochrony przeciwpożarowej

stwierdzam

bez uwag

z uwagami:

- 1 - kanał ogólnospławny DN 800 - istniejący
- 2 - kanał ogólnospławny DN 800 - istniejący
- 3 - kanał grawitacyjny sanitarny DN 600 - istniejący - przebudowa na nowy kam. DN 600
- 4 - kanalizacja grawitacyjna sanitarna DN 400 - istniejąca
- 5 - kanał grawitacyjny sanitarny DN 600 - istniejący - przebudowa na nowy kam. DN 600
- 6 - kanalizacja sanitarna tłoczna DN 300 - istniejąca
- 7 - kanalizacja sanitarna tłoczna DN500 -istniejąca
- 8 - kanał grawitacyjny sanitarny DN 500 -projektowany
- 9 - kanalizacja sanitarna tłoczna DN 300 - projektowana
- NO - instalacja neutralizacji odorów - projektowana
- AP - agregat prądotwórczy - projektowany
- 12 - stopa żurawika mocowana do ścian, 2 szt. - projektowana
- 13 - stopa żurawika mocowana do podłoża, 1 szt. - projektowana
- SZ - studzienka PVC Ø600 mm zbiorcza odwadniająca komory (KZP, KP, KZZ) z odprowadzeniem do istniejącej komory ścieków KSi - projektowana

- nawierzchnie drogowe - istniejące
- krawężnik istniejący do przebudowy na wtopiony 22×15×100
- krawężnik wtopiony 22×15×100 z oporem - projektowany
- krawężnik 30×15×100 - projektowany
- 14 - krawężnik 30×15×100 (pod wiatą) - projektowany
- 15 - murek oporowy z bloczków betonowych (otynkowany) na ławie H=2,0 m, L= 7,0 m - projektowany
- 16 - murek oporowy "L" H=50; 80; 105 cm - projektowany
- 17 - kostka betonowa prasowana gr 8 cm - projektowana
- 18 - kostka trylinka betonowa prasowana gr 8 cm- projektowana
- 19 - kostka kamienna - przełożenie
- barierka ochronna U12a biało czerwona odblaskowa - projektowana
- kable energetyczne i AKPiA - projektowane
- światłowód - projektowany
- kable energetyczne do przebudowy
- latarnia do przebudowy
- obiekty do likwidacji
- A - oznaczenia przekroji terenu
- zasięg występowania wody powodziowej 1%

| | | | |
|-----------------------------|--|--------------|--|
| Wykonawca: | Wielobranżowe Przedsiębiorstwo Usługowo-Produkcyjne Melbud s.c. ul. Tramwajowa 12 87-100 Toruń | | |
| Investor: | Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o. ul. Rybaki 31-35; 87-100 Toruń | | |
| Przedsięwzięcie: | Modernizacja przepompowni ścieków sanitarnych PS-5 zlokalizowanej na terenie bazy TW Sp. z o.o. przy ul. Rybaki w Toruniu | | |
| Treść rysunku: | Schemat zagospodarowania terenu | | |
| projektant br. sanitarna: | mgr inż. Radosław Wiśniewski | Specjalność: | instalacyjna sanitarna KUP/0156/POOS/09 |
| sprawdzający br. sanitarna: | mgr inż. Marcin Grzelczyk | Specjalność: | instalacyjna sanitarna KUP/0047/POOS/05 |
| Data: | 23.04.2024r. | skala: | 1:100 |
| | | nr rysunku: | 6.0 |
| | | nr strony: | |

| Nazwa elementu | Ilość szt./kpl. |
|--|-----------------|
| Q=170 l/s: H=20,0 m sł.w. Q=143 l/s: H=23,5 m sł.w. złączającą (kołnierz DN 200) i przewodnicami ompa taka sama jak w przepompowni Irostal typ: 4-GDEK1AA+ND1B60A-10-55 kW produkowane pompy mają inne silniki, śniej 40 kW stąd inne oznaczenie pomp iż istniejących | 1 |
| ana - płaszcz pompowni, śr wewn 2,5m, iezeniem na wypór, płyta z otworem 0,85m, pokrywa z wentylacją grawitacyjną ntaż wentylatora przenośnego. Płaszcz C35/4 - pokryty wewnątrz wykładziną z mat go nasączonych żywicą poliestrową - 2÷4 mm, przejścia szczelne zamontowane | 1 |
| barierką ze stali KO lub z tworzywa gar główny 2T 140, kotwy chemiczne- M12, t za pomocą drabinki z pochwytym | 1 |
| nierdzewnej lub z tworzyw sztucznych na | 1 |
| | 1 |
| wykonawca może wykonać dno płaszcza gotowym dnem) | 1 |
| mpy (wg rys. z karty katalogowej pompy) z betonu C16/25 | |
| okrywowa dla studni DN 2500 z otworami a wentylacji oraz otworem montażowym dla mm oraz włącznym 600×600 mm | 1 |
| nierdzewnej (na otwór do pompy 1000×850 zeniem przed zamknięciem - izolowany | 1 |
| z tworzywa sztucznego TWS (950×800) bezpieczeniem przed zamknięciem - przed wpadnięciem | 1 |
| nierdzewnej (na otwór włączny 600×600 zeniem przed zamknięciem - izolowany | 1 |
| z tworzywa sztucznego TWS (550×550) bezpieczeniem przed zamknięciem - przed wpadnięciem | 1 |
| nierdzewna ze stopniami antypoślizgowymi | 1 |

| 14 | | |
|----|--|-----|
| 15 | Kominek nawiewny Ø160 przedłużony do 0,1 m ponad górną tworzącą rury wlotu grawitacyjnego | 1 |
| 16 | Kominek wywiewny Ø160 | 1 |
| 17 | Orurowanie - rury ze stali nierdzewnej Ø323,9 minimalna gr ścianki rury 3,0 mm | 6,5 |
| 18 | Przejście szczelne dla rury kamionkowej DN 500 zamontowane fabrycznie | 1 |
| 19 | Przejście szczelne dla rury stalowej nierdzewnej Øz 323,9mm zamontowane fabrycznie | 3 |
| 20 | Przepływomierz do ścieków DN300 Q3-180l/s, z zabudową bez potrzeby zachowywania odcinków wprostych przed i za pomiar, Np elektromagnetyczny przepływomierz ABB FER lub Endress+hauser Proline 400 | 1 |
| 21 | Kształtka montażowo-demontażowa DN 300 | 2 |
| 22 | Króciec dwukołnierzowy stalowy nierdzewny DN 300 | 1 |
| 23 | Zawór kulowy kołnierzowy do ścieków DN 300 | 1 |
| 24 | Studnia DN 2500 | 1 |
| 25 | Płyta pokrywowa DN2500 z otworem włącznym DN600 i otworem technologicznym 210×80 cm | 1 |
| 26 | Kominek wywiewny DN100mm, wys. ponad teren 2,0 m | 1 |
| 27 | Kominek nawiewny DN100, wysokość ponad teren 1,5 m | 1 |
| 28 | Syfon podłogowy z kratką ujęciową nierdzewną odejście boczne DN50-h zabudowy do 20cm + zawór zwrotny Dn50-klapowy np. Staufix Kessel | 1 |
| 29 | Wyjście dla rura stalowa Dn 80 dla wprowadzenia Ø50 odwadniającej PEHD - przestrzeń między rurami uszczelniona | 1 |
| 30 | Podpory z dozbrojonego betonu lub z kształtowników stalowych kwasoodpornych (po między podporą a armaturą przekładki z gumy twardej gr. min. 5,0 mm) | 4 |
| 31 | Właz żeliwny D400 Ø600 | 1 |
| 32 | stopa żurawika (typ stosowany przez TW Sp. z o.o) | 1 |
| 33 | Stopnie złazowe podwójne w kolorze żółtym z elementem odblaskowym dla lepszej widoczności, zgodność stopni z PN-EN 13101, rozstaw w pionie zgodnie z PN-EN 1916 | 1 |
| 34 | Istniejąca zasuwa DN300 z trzpieniem do klucza i skrzynką żeliwną | 1 |
| 35 | Istniejący trójnik redukcyjny DN 500/300 | 1 |

RZECZPODZIAWCA DO SPRAW ZABEZPIECZENIA
PRZECIWPOŻAROWYCH

mgr inż. Leszek Boniecki Nr upr. 506/2009

Toruń, dnia 2024.06.24

Zgodność projektu z wymaganiami
ochrony przeciwpożarowej
stwierdzam

bez uwag

z uwagami:

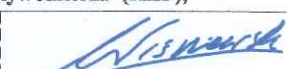
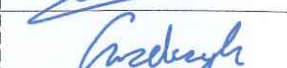
Zaopiniowano pod względem zgodności z przepisami
bezpieczeństwa i higieny pracy oraz wymaganiami
ergonomii:

- 1) bez zastrzeżeń
- 2) z zastrzeżeniami wymienionymi w załączonej opinii

Lp. opinii: 6/2024

Data: 24.06/2024

mgr inż. Jarosław Brądkiewicz
Rzecznik do spraw
bezpieczeństwa i higieny pracy
nr upr. 6143/14 w grupach 1.0
zam. 87/100 (Toruń) Lotników 15c/17
tel. 695-645-224

| | | | |
|---|---|---|------------------|
| Wykonawca: | Wielobranżowe Przedsiębiorstwo Usługowo-Produkcyjne Melbud s.c. ul. Tramwajowa 12 87-100 Toruń | | |
| Investor: | Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o. ul. Rybaki 31-35; 87-100 Toruń | | |
| Przedsięwzięcie: | Modernizacja przepompowni ścieków sanitarnych PS-5 zlokalizowanej na terenie bazy TW Sp. z o.o. przy ul. Rybaki w Toruniu | | |
| Treść rysunku: | Komora ścieków serwisowa (KSp); komora zaworu zwrotnego i przepływomierza (KZP), | | |
| projektant br. sanitarna: mgr inż. Radosław Wiśniewski | Specjalność: instalacyjna sanitarna KUP/0156/POOS/09 |  | |
| sprawdzający br. sanitarna: mgr inż. Marcin Grzelczyk | Specjalność: instalacyjna sanitarna KUP/0047/POOS/05 |  | |
| Data: 23.04.2024r. | skala: 1:20 | nr rysunku: 3.1 | nr strony: 29 |

9. Decyzja w prawie pozwolenia na prowadzenie prac przy zabytku z dnia 14.08.2024 znak BMKZ.4125.3.119.2024.MBo

PREZYDENT MIASTA TORUNIA

Toruń, 2024-08-14

adres do korespondencji:
Biuro Miejskiego Konserwatora Zabytków
ul. Podmurna 2-2a, 87-100 Toruń
BMKZ.4125.3.119.2024.MBo

DECYZJA

w sprawie pozwolenia na prowadzenie prac przy zabytku

Na podstawie art. 89 pkt 2; art. 96 ust. 2; art. 6 ust. 1, pkt 1, lit. b; art. 7 pkt 1; art. 22 ust 5; art. 36 ust. 1, pkt 1; Ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz. U. z 2022 r. poz. 840. ze zm.) oraz Porozumienia zawartego w dniu 05.01.2004 r. (wraz z aneksami nr 1 z 29.06.2012 r. i nr 2 z 11.12.2018 r. i nr 3 z 05.06.2020 r.) pomiędzy Wojewodą Kujawsko-Pomorskim a Prezydentem Miasta Torunia w sprawie powierzenia prowadzenia niektórych spraw z zakresu właściwości Kujawsko-Pomorskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków Gminie Miasta Toruń; oraz § 13 pkt. 1-2 oraz 5-7 Rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z 02.08.2018 r. (Dz. U. z 2021 poz. 81.) w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, prac restauratorskich i badań konserwatorskich przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków albo na Listę Skarbów Dziedzictwa oraz robót budowlanych, badań architektonicznych i innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków, a także badań archeologicznych i poszukiwań zabytków oraz art. 104 i 105 §1 Ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. – kodeks postępowania administracyjnego (t.j. Dz.U. z 202 poz. 572.), niniejszym ze stanowiska konserwatorskiego:

po rozpatrzeniu wniosku: Toruńskich Wodociągów Sp. z o. o. przy ul. Rybaki 31-35 w Toruniu reprezentowanych przez pełnomocnika, p. Piotra Szefflera, MELBUD s. c. ul. Tramwajowa 12, 87-100 Toruń,
z dnia: 03.07.2024 r. uzupełnionego w dniu 14.08.2024 r.,
w sprawie: modernizacji przepompowni ścieków PS-5 na terenie bazy Toruńskich Wodociągów Sp. z o. o. przy ul. Rybaki 31-35 w Toruniu,

pozwalam

Toruńskim Wodociągom Sp. z o. o. przy ul. Rybaki 31-35 w Toruniu,
na prowadzenie prac: w zakresie utwardzenia terenu i wymiany kostki betonowej na nawierzchnię z tzw. kostki trylinki oraz przełożenia nawierzchni z kostki kamiennej przy modernizowanej przepompowni ścieków PS-5 przy ul. Rybaki 31-35 w Toruniu, zgodnie z projektem budowlanym mgr inż. Radosława Wiśniewskiego i mgr inż. Marcina Grzeczyska z 26.06.2024 r.

Pozwolenie wydaje się z ważnością na okres do: 31.12.2025 r.

Uzasadnienie

Prace dotyczą terenu leżącego przy ulicy Rybaki 31-35 w Toruniu znajdującego się w obszarze historycznego układu urbanistycznego Bydgoskiego Przedmieścia i Rybaków, wpisanego do rejestru zabytków decyzją nr A/1596 z 25.07.2011 r., a tym samym podlegającego ochronie prawnej na mocy art. 7 pkt 1 ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami.

Wszelka działalność mająca wpływ na stan techniczny i odbiór estetyczny zabytkowego zespołu urbanistycznego wymaga pozwolenia właściwego konserwatora zabytków w formie decyzji administracyjnej, wydawanej na podstawie art. 104 k.p.a.

Planowane prace mają na celu utwardzenie nawierzchni wokół modernizowanej przepompowni ścieków. Wykonane zgodnie z uzgodnionym projektem nie wpłyną negatywnie na stan i ekspozycję zabytkowego układu urbanistycznego Bydgoskiego Przedmieścia.

Wobec powyższego na podstawie art. 6 ust. 1, pkt 1, lit. b; art. 7 pkt 1; art. 36 ust. 1, pkt 1 Ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami, należało orzec jak w sentencji.

Pozwolenie niniejsze nie zwalnia od obowiązku uzyskania pozwolenia wymaganego przez przepisy Prawa budowlanego oraz inne przepisy szczególne zgodnie z art. 36 ust. 8 Ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami.

Pouczenie

Od decyzji niniejszej służy stronie odwołanie do Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego za moim pośrednictwem w terminie czternastu dni od daty jej doręczenia (art. 127 § 1 i 2, art. 129 § 1 i 2 k.p.a.). Przed upływem terminu wniesienia odwołania decyzja nie ulega wykonaniu (art. 130 § 1 k.p.a.). Wniesienie odwołania wstrzymuje wykonanie decyzji (art. 130 § 2 k.p.a.). W trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję. Z dniem zrzeczenia się tego prawa przez ostatnią ze stron postępowania decyzja staje się ostateczna i prawomocna (art. 127a k.p.a.).

Miejski Konserwator Zabytków


Emanuel Okoń

Orzynamy:

1. Toruńskie Wodociągi Sp. z o. o. przy ul. Rybaki 31-35 w Toruniu poprzez pełnomocnika, p. Piotra Szefflera, MELBUD s. c. ul. Tramwajowa 12, 87-100 Toruń
2. a/a MBo

Do wiadomości:

1. Wydział Architektury i Budownictwa UMT
2. Kujawsko-Pomorski Wojewódzki Konserwator Zabytków w Toruniu

Oplatę skarbową w wysokości 82 zł wpłacono dnia 03.07.2024 r. na konto UM Toruń nr 37 1160 2202 0000 0000 8344 0799.

Podstawa prawna Ustawa o opłacie skarbowej z dnia 16.11.2006 r.
(t.j. Dz.U. z 2023 poz. 2111.)

10. Decyzja Kujawsko – Pomorskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków nr ZAR.198.2024 z dnia 29 lipca 2024 r. na prowadzenie badań archeologicznych

Kujawsko-Pomorski
Wojewódzki Konserwator Zabytków
ul. Łazienna 8, 87-100 Toruń

Toruń, 29 lipca 2024 r.

WUOZ.T.ZAR.5161.61.2024.JS

DECYZJA Nr ZAR.198.2024

Na podstawie art. 6 ust. 1 pkt 3 lit a, art. 36 ust. 1 pkt 5 oraz art. 31 ust. 1a, art. 36a ust. 1 i art. 89 pkt 2 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz.U. z 2022 r., poz. 840 z późn. zm.), art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (Dz.U. z 2024 r., poz. 572), § 18 ust 1 i ust. 3 pkt 1, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, ust. 4, § 22 Rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 02 sierpnia 2018 r. w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, prac restauratorskich i badań konserwatorskich przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków albo na Listę Skarbów Dziedzictwa oraz robót budowlanych, badań architektonicznych i innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków a także badań archeologicznych i poszukiwań zabytków (Dz. U. z 2021 r., poz. 81)

po rozpatrzeniu wniosku: Toruńskich Wodociągów Sp. z o.o., ul. Rybaki 31-35, 87-100 Toruń z dnia 26 czerwca 2024 r. data wpływu: 27 czerwca 2024 r., uzupełnionego 11 lipca 2024 r., złożonego poprzez pełnomocnika Pana Piotra Szefflera, MELBUD S.C., ul. Tramwajowa 12, 87-100 Toruń, w sprawie wydania pozwolenia na prowadzenie badań archeologicznych w trakcie prac ziemnych wykonywanych w związku z modernizacją przepompowni ścieków PS-5 na terenie bazy Toruńskich Wodociągów Sp. z o.o. przy ul. Rybaki 31-35 w Toruniu – działki nr 270 i 313 z obrębu 0012 (zgodnie z załącznikami graficznymi i programem badań dołączonymi do wniosku).

orzekam:
udzielić pozwolenia nr 63/2024

pozwolenie udzielone zostaje: Toruńskim Wodociągom Sp. z o.o., ul. Rybaki 31-35, 87-100 Toruń

na prowadzenie badań archeologicznych: w trakcie prac ziemnych wykonywanych w związku z modernizacją przepompowni ścieków PS-5 na terenie bazy Toruńskich Wodociągów Sp. z o.o. przy ul. Rybaki 31-35 w Toruniu – działki nr 270 i 313 z obrębu 0012, AZP 40-43/610, nr stanowiska w miejscowości 643 (zgodnie z załącznikami graficznymi i programem badań dołączonymi do wniosku);

współrzędne geodezyjne: A. $x - 5875193.80$; $y - 6539386.37$;
B. $x - 5875192.45$; $y - 6539427.96$;
C. $x - 5875154.84$; $y - 6539385.10$;
D. $x - 5875153.19$; $y - 6539426.70$.

Szczegółowy zakres i sposób prowadzenia badań obejmuje: obserwację, eksplorację i dokumentację nawarstwień kulturowych zgodnie z zasadami metodyki archeologicznej; zabezpieczenie i konserwacja pozyskanych ruchomych zabytków archeologicznych.

Postępowanie w sprawie wydanego pozwolenia może zostać wznowione a następnie pozwolenie może zostać cofnięte lub zmienione na podstawie art. 47 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami.

Termin ważności pozwolenia ustala się: **od dnia uprawomocnienia się niniejszej decyzji do 31 grudnia 2026 r.**

Badaniami niniejszymi może kierować albo samodzielnie je wykonywać osoba spełniająca wymagania, o których mowa w art. 37c ust. 1 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami.

Zobowiązuje się wnioskodawcę do przekazania wojewódzkiemu konserwatorowi zabytków nie później niż w terminie 14 dni przed dniem rozpoczęcia badań archeologicznych danych osoby kierującej badaniami składających się z:

- a) imienia, nazwiska i adresu kierującego badaniami,
- b) dokumentów potwierdzających spełnianie przez kierującego badaniami wymagań, o których mowa w art. 37c ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami,
- c) oświadczenia kierującego badaniami o przyjęciu obowiązku kierowania badaniami albo samodzielnego wykonywania tych badań.

Zobowiązuje się wnioskodawcę do zawiadomienia Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków o terminie rozpoczęcia i zakończenia wskazanych w pozwoleniu badań archeologicznych.

Zobowiązuje się wnioskodawcę do niezwłocznego zawiadomienia Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków o wszelkich zagrożeniach lub nowych okolicznościach ujawnionych w trakcie prowadzenia badań.

Zobowiązuje się wnioskodawcę do niezwłocznego zawiadomienia Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków o przerwach we wskazanych w pozwoleniu badaniach archeologicznych, które mogą wpłynąć na zmianę programu tych badań.

Badania archeologiczne objęte niniejszym pozwoleniem wymagają sporządzenia dokumentacji zgodnej z elementami dokumentacji badań archeologicznych zamieszczonym w załączniku do rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 2 sierpnia 2018 r. (Dz. U. z 2021 r., poz. 81) będącym załącznikiem do niniejszej decyzji.

Całość dokumentacji należy wykonać zgodnie z istniejącą numeracją stanowisk zgodną z AZP (nr obszaru AZP, nr na obszarze AZP, nr w miejscowości), która przekazana zostanie WUOZ w Toruniu w terminie do 6 miesięcy od zakończenia badań.

Zabytki ruchome pozyskane w trakcie badań archeologicznych poddane zostaną konserwacji umożliwiającej ich przechowywanie w muzeum oraz zaopatrzone w dokumentację w postaci kart katalogu muzealnego i przekazane WUOZ w Toruniu w terminie do 3 lat od zakończenia badań.

Sprawozdanie z przeprowadzonych badań archeologicznych należy przekazać do WUOZ w Toruniu, w terminie do 3 tygodni od dnia zakończenia badań archeologicznych.

Zobowiązuje się wnioskodawcę do opracowania sposobu postępowania z zabytkiem po zakończeniu badań archeologicznych i przekazania go w terminie do 3 miesięcy od zakończenia badań.

Zobowiązuje się wnioskodawcę do opracowania wyników badań archeologicznych i przekazania go do WUOZ w Toruniu, w terminie do 3 lat od zakończenia badań.

Uzasadnienie

27 czerwca 2024 r. do Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków w Toruniu – Kujawsko-Pomorskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków wpłynął wniosek Toruńskich Wodociągów Sp. z o.o., ul. Rybaki 31-35, 87-100 Toruń, złożony poprzez pełnomocnika Pana Piotra Szefflera, MELBUD S.C., ul. Tramwajowa 12, 87-100 Toruń, w sprawie wydania pozwolenia na prowadzenie badań archeologicznych w trakcie prac ziemnych wykonywanych w związku z modernizacją przepompowni ścieków PS-5 na terenie bazy Toruńskich Wodociągów Sp. z o.o. przy ul. Rybaki 31-35 w Toruniu – działki nr 270 i 313 z obrębem 0012, AZP 40-43/610, nr stanowiska w miejscowości 643 (zgodnie z załącznikami graficznymi i programem badań dołączonymi do wniosku).

Teren planowanej inwestycji jest położony na obszarze historycznego toruńskiego Przedmieścia Rybaki (wpisanego do rejestru zabytków), gdzie znajdują się nawarstwienia archeologiczne o dużej wartości poznawczej, co stwierdzono podczas wcześniej wykonywanych tu badań archeologicznych.

Wniosek sporządzono poprawnie i dołączono do niego wszystkie, przewidziane przepisami, niezbędne do rozpatrzenia wniosku załączniki. Wnioskodawca nie określił daty rozpoczęcia powyższych badań archeologicznych, nie podał też danych archeologa, który będzie

nimi kierować, wobec czego zobowiązuje się wnioskodawcę do przekazania tych danych Kujawsko-Pomorskiemu Wojewódzkiemu Konserwatorowi Zabytków w terminie ustalonym w ustawie o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami, tj. 14 (czternaście) dni przed rozpoczęciem badań archeologicznych.

Wobec powyższego na podstawie art. 6 ust. 1 pkt 3 lit a, art. 36 ust. 1 pkt 5 oraz art. 31 ust. 1a, art. 36a ust. 1 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz.U. z 2022 r., poz. 840 z późn. zm.) należało orzec jak w rozstrzygnięciu.

Pouczenie

Kierownik badań archeologicznych niezwłocznie poinformuje Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków o zagrożeniach i wszelkich okolicznościach ujawnionych w toku prowadzonych prac, które mogą mieć wpływ na stan zachowania zabytku i zakres badań archeologicznych (§ 18 ust. 3 pkt 3 rozporządzenia MKiDN z dnia 2 sierpnia 2018 r.).

Decyzja niniejsza nie zwalnia z konieczności posiadania wszelkich innych czczwołcn wymaganych prawem.

Od decyzji niniejszej służy stronie odwołanie do Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego za moim pośrednictwem w terminie czternastu dni od daty jej doręczenia (art. 127 § 1 i 2; art. 129 § 1 i 2 kpa). Strona ma prawo do zrzeczenia się odwołania (art. 107 § 1 pkt 7 kpa). Z dniem doręczenia organowi oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna (art. 127a § 2.) W przypadku zrzeczenia się odwołania decyzja podlega wykonaniu przed upływem terminu wniesienia odwołania (art. 130 § 4. kpa).

Załączniki:

1. Elementy, które zawiera dokumentacja badań archeologicznych
2. Mapa przedstawiająca obszar badań



Kujawsko - Pomorski
Wojewódzki Konserwator Zabytków
Izabela Brzostowska
mgr Izabela Brzostowska

Otrzymują:

1. Pan Piotr Szeffler, MELBUD S.C., ul. Tramwajowa 12, 87 100 TORUŃ
2. WUOZ w Toruniu ZAR a/a JS

Za niniejsze pozwolenie 26 czerwca 2024 r. pobrano opłatę skarbową w wysokości 82,-zł na rachunek bankowy nr 37 1160 2202 0000 0000 8344 0799

GŁÓWNY SPECJALISTA
d/ż archeologii i informatyki
Joanna Sosnowska
mgr Joanna Sosnowska

Załącznik nr 1 do pozwolenia K-P WKZ nr 63/2024 z 29 lipca 2024 r.

ELEMENTY, KTÓRE ZAWIERA DOKUMENTACJA BADAŃ ARCHEOLOGICZNYCH

(załącznik do rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego
z dnia 02 sierpnia 2018 r., Dz. U. z 2021 r., poz. 81)

Dokumentacja badań archeologicznych składa się z:

- 1) karty zabytku archeologicznego zawierającej:
 - a) określenie miejsca usytuowania zabytku archeologicznego, z podaniem nazwy miejscowości, gminy, powiatu i województwa, numeru obszaru w wojewódzkiej ewidencji zabytków, nr zabytku na tym obszarze, nr stanowiska w miejscowości oraz współrzędnych geograficznych z dokładnością do jednej setnej sekundy wraz z danymi georeferencyjnymi;
 - b) opis fizjograficzny;
 - c) określenie powierzchni przeprowadzonych badań archeologicznych;
 - d) wykaz faz zasiedlenia z podaniem liczby obiektów oraz zabytków datujących te fazy;
 - e) nazwisko kierownika badań archeologicznych, termin ich przeprowadzenia;
- 2) karty jednostek stratygraficznych zawierającej:
 - a) miejsce usytuowania zabytku archeologicznego, z podaniem nazwy miejscowości, gminy, powiatu i województwa, numeru obszaru w wojewódzkiej ewidencji zabytków, numeru zabytku na tym obszarze, numeru stanowiska w miejscowości oraz współrzędnych geograficznych;
 - b) numer jednostki stratygraficznej z i jej lokalizację w systemie podziału przestrzeni badawczej;
 - c) określenie funkcji jednostki stratygraficznej;
 - d) wstępne datowanie jednostki stratygraficznej;
 - e) zasięg jednostki stratygraficznej;
 - f) opis jednostki stratygraficznej;
 - g) opis eksploracji jednostki stratygraficznej;
 - h) relacje stratygraficzne;
- 3) rejestr odkrytych zabytków;
- 4) rejestr warstw;
- 5) inwentarza:
 - a) zabytków wydzielonych;
 - b) zabytków masowych;
 - c) próbek;
 - d) dokumentacji rysunkowej;
 - e) dokumentacji fotograficznej;
- 6) dokumentacji graficznej;
- 7) dokumentacji fotograficznej;
- 8) sprawozdania z badań;
- 9) opracowania wyników badań;
- 10) mapy lokalizacji zabytku archeologicznego w skali 1:10 000 z zaznaczonym jego hipotetycznym zasięgiem, a odniesieniu do po-

skich obszarów morskich planu batymetrycznego;

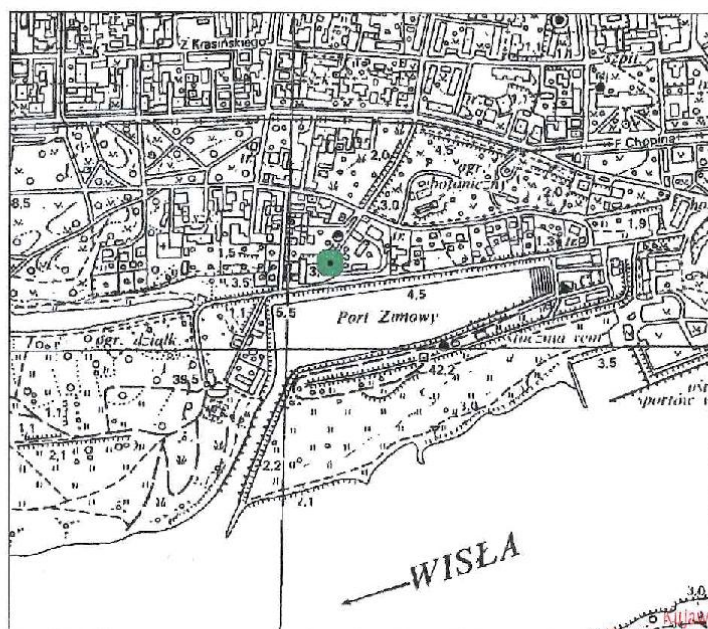
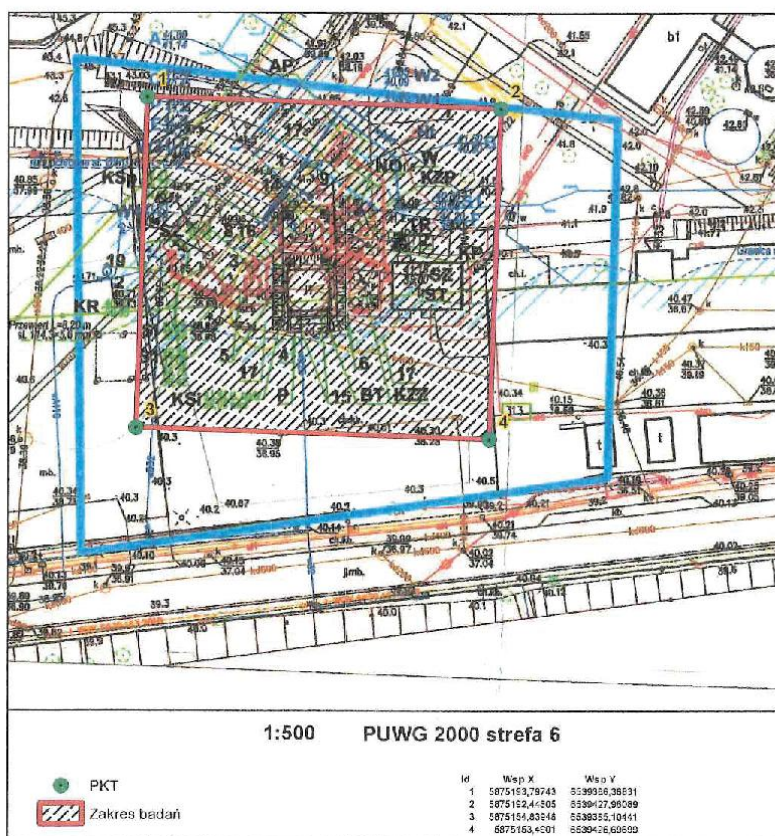
- 11) graficznego przedstawienia rozplanowania odkrytych zabytków i warstw kulturowych z zaznaczoną siatką i oznaczeniem ich chronologii;
- 12) planu warstwicowego zabytku z naniesioną siatką arową nawiązującą do szczegółowej sieci osnowy geodezyjnej i planem wykopów;
- 13) bibliografii oraz informacji o miejscu przechowywania dokumentacji wcześniej przeprowadzonych badań, jeżeli badania takie zostały przeprowadzone.

Dokumentacja badań archeologicznych zawiera imię, nazwisko i adres osoby lub nazwę, siedzibę i adres jednostki organizacyjnej, która sporządziła dokumentację, oraz imię, nazwisko i adres lub nazwę, siedzibę i adres właściciela lub posiadacza zabytku, a także o ile jest to możliwe – imię i nazwisko autora zabytku.

Kujawsko - Pomorski
Wojewódzki Konserwator Zabytków

mgr Izabela Brzostowska

Załącznik nr 2 do pozwolenia K-P WKZ nr 63/2024 z 29 lipca 2024 r.
 Mapa przedstawiająca obszar badań



Urządsko - Pomorski
 Wojewódzki Konserwator Zabytków
 mgr Izabela Brzostowska

11. Nie wniesienie sprzeciwu Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie Nadzór Wodny Toruń znak GRT.4200.27.2024 z dnia 12.04.2024 r. w sprawie odprowadzenia wód z odwodnienia wykopów pod wykonanie robót związanych z modernizacją pompowni na ul. Rybaki na działkach 313, 270 obręb 0012



Państwowe
Gospodarstwo Wodne
Wody Polskie

Toruń, dnia 12 kwietnia 2024r.

GRT.4200.27.2024

Piotr Szeffler

ul. Tramwajowa12

87-100 Toruń

Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie Nadzór Wodny Toruń na podstawie art. 423 ust 8 pkt 9 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne (Dz. U. z 2023 r., poz. 1478 z późn. zm.) po rozpatrzeniu zgłoszenia Toruńskich Wodociągów Sp. z o.o. w Toruniu z dnia 28.03.2024r. (data wpływu 28.03.2024r.) w sprawie odprowadzenia wód z odwodnienia wykopów pod wykonanie robót związanych z modernizacją pompowni na ul. Rybaki na działkach 313, 270 obręb 0012 Toruń, **nie wnosi sprzeciwu.**

KIEROWNIK
Nadzoru Wodnego w Toruniu

Stanisław Kowalski

Otrzymują:

1. Adresat
2. a/a

12. Korespondencja z Biurem Miejskiego Konserwatora Zabytków w sprawie koloru wiaty

rwisniewski@melbudtorun.pl

Od: Małgorzata Borgula <m.borgula@um.torun.pl>
Wysłano: środa, 14 sierpnia 2024 13:15
Do: rwisniewski@melbudtorun.pl
Temat: Rybaki 31 - 35, Toruń.
Załączniki: Rybaki 31-35 Wodociągi - warunki 2024.docx

W załączeniu pismo z kwietnia ws wiaty.

Kolor 7009 RAL

--

Małgorzata Borgula
Biuro Miejskiego Konserwatora Zabytków
Urząd Miasta Torunia
ul. Podmurna 2/2a
87-100 Toruń
Tel.: 56 611 87 88



13 Informacja dotycząca bezpieczeństwa i ochrony zdrowia

1. Inwestor:

Toruńskie Wodociągi sp. z o.o.; ul. Rybaki 31-35; 87-100 Toruń

2. Nazwa zamierzenia budowlanego:

*Modernizacja przepompowni ścieków PS-5
na terenie bazy T.W. sp. z o.o. przy ul. Rybaki w Toruniu*

obejmująca:

- demontaż budynku technologicznego o konstrukcji stalowej obłożonej płytami warstwowymi
- remont istniejącej komory rozdziału z przelewem burzowym
- budowa komory serwisowej przepompowni ścieków
- przebudowa komory zasuw i zaworów zwrotnych
- przebudowa komory pomiarowej
- budowa kanałów sanitarnych
- budowa studni zasuw i przelewu burzowego
- budowa wiaty
- budowa instalacji neutralizacji odorów
- przebudowę istniejącego wodociągu
- budowę przyłącza hydrantowego
- przebudowę (zmianę lokalizacji) latarni oświetleniowej
- budowę WLZ, kabli zasilających i sterowniczych do poszczególnych obiektów
- ustawienie i podłączenie agregatu prądotwórczego
- budowę światłowodu łączącego serwerownię ze sterownikami przepompowni ścieków
- przebudowę kabla nn
- przebudowę instalacji terenowej wody opadowej w układzie grawitacyjnym
- przebudowę instalacji terenowej wody opadowej w układzie pompowym
- budowę odwodnienia komór
- budowę utwardzenia terenu z kostki kamiennej
- budowę utwardzenia terenu z kostki betonowej

3. Adres i kategoria obiektu budowlanego:

Toruń ul: Rybaki 31-35

Kategoria obiektu budowlanego: XXVI

4. Identyfikatory działek ewidencyjnych:

Jednostka ewidencyjna: 046301_1 Toruń
Obręb: 0012 Toruń;
Dz. nr.: 313; 270

5. Projektant:

Radosław Wiśniewski
W.P.U.P. „Melbud” s.c.
ul. Tramwajowa 12
87-100 Toruń

SPIS TREŚCI

1. Wytyczne do sporządzenia planu BIOZ przez Wykonawcę
2. Zakres robót dla całego zamierzenia budowlanego oraz kolejność realizacji poszczególnych obiektów
3. Wykaz istniejących obiektów budowlanych
4. Elementy zagospodarowania działki lub terenu, które mogą stwarzać zagrożenie bezpieczeństwa i zdrowia ludzi
5. Przewidywane zagrożenia występujące podczas realizacji robót budowlanych, określające skalę i rodzaj zagrożenia oraz miejsce i czas ich wystąpienia
6. Sposób prowadzenia instruktażu pracowników przed przystąpieniem do realizacji robót szczególnie niebezpiecznych
7. Środki techniczne i organizacyjne zapobiegające niebezpieczeństwom wynikającym z wykonania robót budowlanych

1. Wytyczne do sporządzenia Planu BIOZ przez wykonawcę

Przed rozpoczęciem prac wykonawca musi dostarczyć opracowany plan BIOZ.

Plan BIOZ musi zawierać opracowany szczegółowy proces technologiczny dotyczący zakresu wykonywanych prac, użytkowanych maszyn i urządzeń oraz materiałów

W planie BIOZ musi zostać przedstawiony szczegółowy wykaz pracowników zatrudnionych na poszczególnych stanowiskach

Wykonawca musi dostarczyć opracowaną ocenę ryzyka zawodowego dla podległych pracowników na wszystkich stanowiskach pracy zgodnie z obowiązującymi przepisami w tym zakresie.

Wykonawca musi dostarczyć orzeczenia lekarskie podległych pracowników zatrudnionych na stanowiskach przewidzianych w planie BIOZ

Wykonawca musi dostarczyć dokumenty potwierdzające odbyte szkolenie podległych pracowników w zakresie bhp (wstępne- instruktaż ogólny i stanowiskowy) oraz szkolenie okresowe

Częstotliwość szkoleń w zakresie BHP

Szkolenie okresowe- odbywa się w okresie nie dłuższym niż 12 miesięcy od rozpoczęcia pracy na danym stanowisku obejmujące wszystkich pracowników

Szkolenie okresowe – odbywa się w okresie nie dłuższym niż 6 miesięcy od rozpoczęcia pracy na stanowisku pracodawcy i innych osób kierujących pracownikami

| L.p. | Grupa stanowisk pracy | Funkcje zawodowe | Częstotliwość szkoleń | Minimalny czas trwania szkolenia |
|------|---|---|-----------------------|----------------------------------|
| 1 | Pracodawcy oraz inne osoby kierujące pracownikami | Zarząd, przełożeni komórek organizacyjnych | co 5 lat | 16 godzin |
| 2 | Pracownicy inżynieryjno-techniczni | Technolog | co 5 lat | 16 godzin |
| 3 | Pracownicy zatrudnieni na stanowiskach robotniczych | Pracownicy zatrudnieni na wysokościach powyżej 1m | co 1 rok | 8 godzin |

- Wykonawca musi przedstawić instrukcję obsługi użytkowanych maszyn i urządzeń oraz zapoznać w sposób udokumentowany podległych pracowników
- Wykonawca musi dostarczyć instrukcje bhp użytkowanych maszyn, urządzeń, wykonywanych prac (np. ręczne prace transportowe przewidziane podczas wykonywania prac) i inne oraz zapoznać w sposób udokumentowany podległych pracowników
- Wykonawca musi dostarczyć program szkoleń okresowych dla wszystkich grup pracowniczych
- Wykonawca musi dostarczyć kserokopię uprawnień pracowników do obsługi maszyn i urządzeń przewidziane w odrębnych przepisach
- Wykonawca musi dostarczyć decyzję zezwalającą na eksploatację UTB (żurawie przenośne, samojezdne i inne urządzenia zaliczane do grupy UTB)
- Wykonawca musi dostarczyć dokumenty potwierdzające wymaganą konserwację UTB
- Bezpieczne odległości w jakich można pracować maszyną, urządzeniem od sieci elektroenergetycznych:

- 3m – dla linii o napięciu znamionowym nieprzekraczającym 1kV
 - 5m – dla linii o napięciu znamionowym powyżej 1kV, lecz nieprzekraczającym 15 kV
 - 10m – dla linii o napięciu znamionowym powyżej 15kV, lecz nieprzekraczającym 30 kV
 - 15m – dla linii o napięciu znamionowym powyżej 30kV, lecz nieprzekraczającym 110kV
 - 30m – dla linii o napięciu znamionowym powyżej 110kV
- h) Wykonawca musi przedstawić procedury wykonania prac szczególnie niebezpiecznych
- i) Pracownicy przewidziani przy do wykonywania prac winni zostać wyposażeni w odzież i obuwie robocze, środki ochrony indywidualnej i inne niezbędne do wykonania prac
- j) Pracownicy zatrudnieni przy pracach przewidzianych w projekcie muszą zostać wyposażeni w odpowiednio zaopatrzoną apteczkę pierwszej pomocy oraz wyznaczeni pracownicy muszą posiadać dokumenty o szkoleniu w zakresie pierwszej pomocy na stanowisku pracy.
- k) Teren budowy jak i poszczególne odcinki muszą być wyposażone w sprzęt przeciwpożarowy zgodnie z przepisami w tym zakresie
- l) Wykonawca wyposaży teren budowy w:
- pomieszczenia służące do schronienia się przed deszczem
 - pomieszczenia wc
 - pomieszczenia z dostępem do wody bieżącej i ciepłej
 - pomieszczenia do spożywania posiłków
- m) Wykonawca jest zobowiązany do zabezpieczenia terenu przed dostępem osób nieupoważnionych, oznakowania terenu budowy
- n) Wykonawca zapewni posiłki regeneracyjne w razie konieczności oraz wodę do picia.

2. Zakres robót dla całego zamierzenia budowlanego oraz kolejność realizacji poszczególnych obiektów

Zakres robót dla całego zamierzenia budowlanego objętych informacją obejmuje:

- **rozebranie istniejącego budynku technologicznego nabudowanego na płycie wierzchniej komory istniejącej (KSi) przepompowni Ps-5 wykonanej z konstrukcji stalowej i obłożonej płytami warstwowymi**
- **remont istniejącej komory rozdziału z przelewem burzowym (KR) – 1 kpl**
w tym:
 - zdjęcie i ponowny montaż płyt pokrywowych
 - demontaż istniejącej zasuwy
 - demontaż wykładziny kamiennej
 - wykonanie betonowych wykładzin zbrojonych w zamian zdemontowanej wykładziny kamiennej j.w. i podniesienie przelewu do rzędnej 37,55m n.p.m.
 - pokrycie wszystkich ścian i elementów powłoką z żywic poliestrowych wzmocnionych matami z włókna szklanego
 - montaż zasuwy naściennej z napędem elektrycznym wyciągniętym na powierzchnię i wykonanie otworu do wyciągania zasuwy z dolaminowaniem

elementów uszkodzonych w czasie montażu zasuw, wykonanie bariery i utwardzenia terenu podwyższonego zgodnie PZT.

- montaż nowych drabin
- montaż sondy radarowej i wykonanie oprogramowania do zliczania ilości uruchomienia przelewu i ilości przelewanych ścieków
- wykonanie nowego przejścia szczelnego dla kanału DN 600

– **budowa komory serwisowej przepompowni ścieków (KSp)** **1 kpl**
w tym:

- budowę nowej komory Ø2,5 m przepompowni ścieków wraz z wyposażeniem (KSp)
- budowę komory zasuw Ø2,5 m dla pompowni serwisowej z wyposażeniem (KZP)

– **Przebudowa komory zasuw i zaworów zwrotnych (KZZ)** **– 1 kpl**
w tym:

- Podniesienie ponad poziom terenu ścian z wykonaniem nowego przykrycia otworów rewizyjnych pokrywami ze stali nierdzewnej
- Wymianę armatury (zasuwy, zawory zwrotne) na nowe z dostosowaniem istniejącego orurowania do nowej armatury
- Montaż rurociągu odwadniającego (przewód tłoczny PE De 560) z zasuwą DN150 do komory istniejącej (KSi)
- Montaż stóp ściennych do montażu żurawika
- Przebudowę jednego z trzech przewodów tłocznych pomiędzy (KSi) a (KZZ) w celu stworzenia dojścia do serwisowania zaworów zwrotnych w komorze zaworów zwrotnych (KZZ)
- Wykonanie odwodnienia grawitacyjnego
- Montaż wentylacji nawiewnej i wywiewnej
- Montaż nowych drabin złazowych
- Wykonanie nowych przejść szczelnych

– **Przebudowa komory pomiarowej (KP)** **– 1 kpl**
w tym:

- Wymiana istniejącego przepływomierza DN 300 na nowy DN 400
- Dostosowanie istniejącego orurowania do średnicy przepływomierza
- Wykonanie odwodnienia grawitacyjnego
- Montaż wentylacji nawiewnej i wywiewnej
- Wykonanie nowych przejść szczelnych

– **Budowa kanałów sanitarnych**

- wykonanie kanału grawitacyjnego DN600 (od komory rozdziału (KR) do komory istniejącej (KSi) po trasie istniejącego kanału - 10,9 m wraz z wykonaniem nowych przejść szczelnych w komorze (KR) i (KSi)
w tym:

- wykonanie nowej studni (Si) w miejsce istniejącej DN 1200
- wykonanie studni prostokątnej (S1) 2000×1500mm zasuw i przelewu do (KSp)
- wykonanie kanału grawitacyjnego DN500 od studni (S1) do komory projektowanej przepompowni (KSp) - 9,75 m
- **Budowa studni (S1) prostokątnej 1500×2000**
w tym:
 - Montaż zasuw naściennych ze stali nierdzewnej DN 600 i DN500 z trzpieniami do napędu wyprowadzonymi do skrzynek ulicznych
 - Przelew demontowalny o konstrukcji ze stali nierdzewnej
- **Budowa wiaty (W)**
w tym:
 - Budowa stóp fundamentowych
 - Montaż wiaty z przekryciem z blachy trapezowej
 - Montaż suwnicy z wyciągiem elektrycznym o nośności 2 T
- **Budowa instalacji neutralizacji odorów (NO)**
w tym:
 - Budowa przewodu odprowadzającego zanieczyszczone odorami powietrze
 - Montaż dwóch węglowych neutralizatorów odorów
 - Montaż zasuw/przepustnic wentylacyjnych ze stali nierdzewnej w komorze (KSi) i (KSp) umożliwiających odcinanie odpływu powietrza z nieużywanej komory ścieków
- **Przebudowę istniejącego wodociągu DN 100** – 19,65 m
- **Budowę przyłącza hydrantowego z hydrantem DN 80** – 2,90 m
- **Przebudowę (zmianę lokalizacji) latarni oświetleniowej (wg branży elektrycznej i AKPiA)** – 1 kpl
- **Budowa WLZ i kabli zasilających i sterowniczych do poszczególnych obiektów (wg branży elektrycznej i AKPiA)** – 1 kpl
- **Ustawienie i podłączanie agregatu prądotwórczego (AP) (wg branży elektrycznej i AKPiA)** – 1 kpl
- **Budowa światłowodu łączącego serwerownię ze sterownikami przepompowni ścieków (wg branży elektrycznej i AKPiA)** – 1 kpl
- **Przebudowa kabla nn (wg branży elektrycznej i AKPiA)** – 14,3 m
- **Przebudowę zaprojektowanej wg odrębnego opracowania instalacji terenowej wody opadowej w układzie grawitacyjnym PE De40** – 21,35m
- **Przebudowę zaprojektowanej wg odrębnego opracowania instalacji terenowej wody opadowej w układzie pompowym PE De40** – 20,35 m
- **Budowę odwodnienia PE De63 komór (KZP, KP, KZZ) do wspólnej studzienki zbiorczej SZ z odprowadzeniem do istniejącej komory ścieków KSi** – 4,30 m

- Budowę utwardzenia terenu z kostki kamiennej (demontaż i montaż kostki z odzysku) umożliwiającego eksploatację projektowanych obiektów – 20,0m²
- Budowę utwardzenia terenu z kostki betonowej umożliwiającego eksploatację projektowanych obiektów – 180,3m²

Kolejność wykonania:

- geodezyjne wytyczenie trasy rurociągów i armatury na sieci kanalizacyjnej, wodociągu przyłącza wodociągowego
- rozbiórka budynku technologicznego
- rozbiórki nawierzchni drogowych
- wykopy ziemne pod rurociągi i urządzenia
- montaż rurociągów i armatury w wykopach
- montaż komory ścieków i komory zasuw
- uzbrojenie komór przepompowni Ø1,8 i 2,5 m oraz komory zasuw
- montaż wiaty nad komorami przepompowni
- zasyp rurociągów i armatury
- naprawa nawierzchni drogowych
- wykonanie nawierzchni na terenie

3. Wykaz istniejących obiektów budowlanych

Na terenie robót występują istniejące sieci energetyczne, telefoniczne, wodociągowe, kanalizacyjne. Występuje również infrastruktura nadziemna w postaci linii energetycznych napowietrznych.

4. Elementy zagospodarowania działki lub terenu, które mogą stwarzać zagrożenie bezpieczeństwa i zdrowia ludzi

Prowadzone roboty – na całym terenie budowy może wystąpić zagrożenie bezpieczeństwa i zdrowia ludzi. Szczególne zagrożenie dotyczy miejsc w pobliżu koparki oraz dźwigu podczas rozładunku materiału.

5. Przewidywane zagrożenia występujące podczas realizacji robót budowlanych, określające skalę i rodzaj zagrożenia oraz miejsce i czas ich wystąpienia

- roboty budowlane będą prowadzone na obszarze wykonanego nasypu ziemnego o znacznej wysokości
- charakter robót wymaga wykonania wykopów o głębokości do 4m - możliwość obsypania lub rozmywania gruntu
- wykonanie robót ziemnych i montażowych w strefie występowania czynnego uzbrojenia nadziemnego
- mechaniczny załadunek i wyładunek na miejsce wbudowania materiałów budowlanych
- praca dźwigu

6. Sposób prowadzenia instruktażu pracowników przed przystąpieniem do realizacji robót szczególnie niebezpiecznych

Nie wolno dopuścić do pracy pracownika nie posiadającego wymaganych kwalifikacji lub potrzebnych umiejętności do jej wykonania, a także dostatecznej znajomości przepisów oraz zasad bezpieczeństwa i higieny pracy.

Pracodawca jest obowiązany zapewnić przeszkolenie pracownika w zakresie bezpieczeństwa

i higieny pracy przed dopuszczeniem go do pracy oraz prowadzenie okresowych szkoleń w tym zakresie. Szkolenia odbywają się w czasie pracy na koszt pracodawcy. Szkolenie w dziedzinie bezpieczeństwa i higieny pracy jest prowadzone jako szkolenie okresowe.

Szkolenie obejmuje: instruktaż ogólny, instruktaż stanowiskowy.

Odbycie przez pracownika instruktażu ogólnego oraz instruktażu stanowiskowego powinno być potwierdzone przez pracownika na piśmie i odnotowane w jego aktach osobowych.

Szkolenie winno odbywać się z częstotliwością podaną w punkcie 1 podpunkt g). Szkolenie okresowe powinno być zakończone egzaminem sprawdzającym.

Sprawą niezwykle ważną jest, aby wszystkie rodzaje szkoleń w dziedzinie bezpieczeństwa i higieny pracy dla pracodawców i pracowników budowlanych realizowane były według programów dostosowanych pod względem formy i treści do poszczególnych rodzajów szkoleń, specyfiki zagrożeń i uciążliwości na określonym stanowisku czy grupie stanowisk.

Zabrania się powierzania obsługi maszyn i urządzeń pracownikom nieposiadającym stosownych kwalifikacji. na stanowiskach pracy przy stacjonarnych maszynach i urządzeniach udostępnia się instrukcje bezpiecznej obsługi i konserwacji, z którymi zapoznaje się pracowników, dokonując stosownego zapisu do Rejestru dokumentacyjnego szkoleń.

7. Środki techniczne i organizacyjne zapobiegające niebezpieczeństwom wynikającym z wykonania robót budowlanych

7.1. Organizacja placu budowy

Projekt przewiduje wykonywanie większości robót na terenie zabudowanym w niewielkim stopniu, otwartym. Rejon prowadzenia robót należy oznakować tablicami informacyjnymi oraz zabezpieczyć widocznymi taśmami białą-czerwonymi.

Tak należy organizować roboty, aby nie pozostawiać na następny dzień wykopu nie zabezpieczonego miejsca przejść należy zabezpieczyć w kładki zapewniające swobodne przejechanie z wózkiem dziecięcym. Zabezpieczenie budowy powinno być tak wykonane, aby nie stwarzało zagrożenia dla ludzi. Ruch samochodowy powinien być zorganizowany zgodnie z zatwierdzonym projektem czasowej organizacji ruchu.

7.2. Środki ochrony indywidualnej, odzież i obuwie robocze

Ogólne zasady przydziału i gospodarki odzieżą i obuwiem roboczym oraz środkami ochrony indywidualnej reguluje Kodeks Pracy.

Odzież i obuwie robocze powinny spełniać wymagania określone w Polskich Normach.

Pracodawca nie może dopuścić do pracy bez środków ochrony indywidualnej oraz odzieży i obuwia roboczego, przewidzianych do stosowania na danym stanowisku pracy. Przykłady środków ochrony indywidualnej to: ochrony rąk (rękawice ochronne); ochrony oczu i twarzy (okulary ochronne); ochrony słuchu (wkładki lub nauszniki przeciwhałasowe); odzież ochronna (fartuchy przednie, kombinezony chroniące przed czynnikami atmosferycznymi, mechanicznymi); obuwiu ochronne (buty z okuciami nosków); hełmy ochronne.

7.3. Transport i składowanie materiałów budowlanych

Zapewnienie bezpieczeństwa przy wykonywaniu prac transportowych na terenie budowy wymaga przede wszystkim spełnienia wymagań, jakie obowiązują przy eksploatacji stosowanych w tym celu maszyn i urządzeń.

Na placu budowy powinny być wyznaczone miejsca do składowania materiałów. Zabronione jest urządzenie stanowisk pracy, składowisk materiałów i elementów budowlanych lub maszyn i urządzeń budowlanych bezpośrednio pod liniami napowietrznymi lub w odległości bliższej (licząc w poziomie) od skrajnych przewodów niż:

- 2 m – dla linii nn,
- 5 m – dla linii wn do 15kV,
- 10 m – dla linii wn do 30kV,
- 15 m – dla linii wn powyżej 30kV.

Składowiska materiałów budowlanych i urządzeń technicznych powinny być wykonane w sposób zabezpieczający przed możliwością wywrócenia, zsunięcia lub rozsunięcia się składowanych materiałów i elementów.

7.4. Maszyny i inne urządzenia techniczne

Maszyny i urządzenia techniczne stosowane na budowie muszą posiadać dokumentację techniczno-ruchową. Kierownik budowy winien zapoznać pracowników z dokumentacją przed dopuszczeniem ich do pracy. Eksploatacja, konserwacja i naprawy maszyn i urządzeń technicznych odbywają się zgodnie z instrukcją producenta, a zapisy z nich dokonywane są w paszportach i książkach konserwacji.

Zabrania się powierzania obsługi maszyn i urządzeń pracownikom nieposiadającym stosownych kwalifikacji oraz uprawnień, jeżeli dane urządzenie takowych wymaga.

7.5. Prace, które powinny być wykonywane przez co najmniej 2 osoby

- Prace przy wykonywaniu prób i pomiarów przy urządzeniach elektroenergetycznych;
- Prace w pobliżu skrzyżowań z istniejącymi liniami energetycznymi

7.6. Instalacje i urządzenia elektroenergetyczne

Zasilanie placu budowy (oświetlenie ostrzegawcze) wykonać z agregatu prądotwórczego lub zgodnie z warunkami wydanymi przez Rejon Energetyczny, przez pracowników z odpowiednimi kwalifikacjami.